AMTSBLATT DER STADT HECHINGEN

WWW.HECHINGEN.DE

# STADTSPIEGEL

Nummer 26 • 29. Juni 2018



# **AUF EINEN BLICK**



# Städtische Einrichtungen

Stadtverwaltung

Marktplatz 1, 72379 Hechingen

Tel. 07471 940-0, Fax 07471 940-108 Internet: www.hechingen.de E-Mail: info@hechingen.de

8.30 - 12.30 Uhr Mo. - Fr. Do. 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

Kirchplatz 12, Tel. 07471 940-211 bis -214 Fax 07471 940-210, E-Mail: info@hechingen.de

8.30 - 13.00 Uhr Mo. u. Mi. Di. u. Do. 14.00 - 18.00 Uhr 8.30 - 13.00 Uhr 10.00 - 12.00 Uhr Sa.

#### Städtische Werke

Eigenbetrieb Entsorgung und Stadtwerke Alte Rottenburger Str. 5

Tel. 07471 9365-0, Fax 07471 9365-30 Internet: www.stadtwerke-hechingen.de E-Mail: info@stadtwerke-hechingen.de Kostenlose Störungsnummer für Gasu. Wasserstörungen: Tel. 08000 936533

8.00 - 12.00 Uhr 13.45 - 16.15 Uhr Mo. - Fr. Mo. - Mi. 13.45 - 18.00 Uhr Do.

Eigenbetrieb Betriebshof

Gammertinger Str. 4, Tel. 07471 936570 und

936571, Fax 07471 936577

E-Mail: info@betriebshof-hechingen.de

Stromnetzgesellschaft Hechingen

Alte Rottenburger Straße 5 Tel. 07471 9365-0, Fax 07471 9365-30 Internet: www.stromnetz-hechingen.de

E-Mail: info@sng-hechingen.de

Kostenlose Störungsnummer für Stromstörungen (Netze BW): Tel. 0800 3629477

# Stadtbücherei

Münzgasse 4, Tel. 07471 6218-06 Internet: wwwopac.rz-kiru.de/hechingen

13.00 - 18.00 Uhr 10.00 - 13.00 Uhr Mi. 15.00 - 19.00 Uhr 15.00 - 18.00 Uhr Do. 10.00 - 12.00 Uhr Sa.

#### Hallen-Freibad

Badstraße 14, Tel. 07471 7397739 Mo.- So.

10.00 - 21.00 Uhr ab 7.00 Uhr Frühschwimmen im Mo. - Do.

Außenbecken

# Volkshochschule

Münzgasse 4/1, Tel. 07471 5188 Internet: www.vhs-hechingen.de

### Hohenzollerisches Landesmuseum

Schloßplatz 5, Tel. 07471 6218-47 Internet: www.hzl-museum.de

Mi. bis So. u. Feiertage 14.00 - 17.00 Uhr

#### Zweckverband Jugendmusikschule

Hospitalstr. 6, Tel. 07471 621803 Internet: www.musikschule-hechingen.de

#### Jugendzentrum (JuZ)

Kaufhausstraße 9, Tel. 07471 621810 E-Mail: info@juz-hechingen.de

Di 16.00 - 18.00 Uhr

> 18.00 - 20.00 Uhr Mädchengruppe 17.45 - 20.00 Uhr Fußball (Gymn.)

Mi. 14.00 - 20.00 Uhr Do. 16.00 - 20.00 Uhr Fr. 16.00 - 20.00 Uhr Sa 14.00 - 18.00 Uhr

# **NOTDIENSTE**



# **Apotheken**

### Samstag, 30. Juni

Eugenien-Apotheke Stockoch, Hechingen Tel. 07471 29790

#### Sonntag, 1. Juli

Eichenberg-Apotheke, Hirrlingen Tel. 07478 91170

# Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Nach 19.00 Uhr und Sa./So. und Feiertage Tel. 116117

# **Fachärztlicher** Bereitschaftsdienst

Kinderarzt: Tel. 0180 6070710 Sa. u. So. und Feiertage 10.00 - 19.00 Uhr Augenarzt: Tel. 0180 1929340 Gynäkologe: Tel. 07433 9092-0 HNO-Arzt: Tel. 0180 6070711 Sa., So. u. Feiertage 8.00 - 20.00 Uhr Zahnarzt: Tel. 0180 5911690

Sa. 8.00 Uhr - Mo. 8.00 Uhr und Feiertage

# Wichtige Rufnummern

Feuerwehr/Notruf: Tel. 112 Polizei: Tel. 110 Krankentransport: Tel. 19222

# Mobile Dienste Sozialwerk Hechingen

Tel. 07471 984860 oder 0171 3104002 Polizeirevier Hechingen:

Tel. 07471 9880-0

Telefonseelsorge Neckar-Alb:

Tel. 0800 1110111

Gift-Notruf Freiburg: Tel. 0761 19240 Frauenhaus Zollernalbkreis e.V.:

Tel. 07433 8406

Beratungsstelle für Tagesmütter/-väter: Tel. 07471 7397991, 07433 381671 Beratungsstelle für Eltern, Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene sowie Schwangerenberatung und Schwangerenkonfliktberatung: Tel. 07471 93091710

# **KULTURKALENDER**



# Veranstaltungen

# Stummfilmabend

Fr., 29.6., 20.30 Uhr, Einlass 19.30 Uhr Klosterkirche Stetten, Gewölbekeller

### Jump & Fly! Das Internationale Leichtathletik-Meeting - 8. Baxter-**Abendsportfest**

Sa., 30.6., ab 17.00 Uhr 22.15 Uhr Feuerwerk

#### Open Air der Stadtkapelle

Sa., 30.6., 20.00 Uhr, vor der Villa Euge-

### Sommer Aktiv 2018: Wanderung zum Thanheimer Schafstall

Mi., 4.7., 14.15 - ca. 18.00 Uhr Treffpunkt: Bahnhof Bisingen

# Sonderausstellungen

# Reflexion - Fotoausstellung von Nadine Ottenbreit

15.6. bis 10.8.2018, Rathausgalerie Mo. - Fr. 8.30 - 12.30 Uhr und Do. 14.00 - 18.00 Uhr

# Günther Kälberer (Radierungen), Bruno Witzky (Skulpturen), Ulrich Kälberer (Malereien)

10.6. bis 22.7.2018, Villa Eugenia Sa. 15.00 - 17.00 Uhr, So. 14.00 - 17.00

# "Dafne's Diaries" - Zeichnungen von Tanja Wörner

17.6. - 15.7., Galerie Weißes Häusle Sa., So. 14.00 - 17.00 Uhr

# Dauerausstellungen

#### **Hohenzollerisches Landesmuseum**

Schloßplatz 5, Mi. bis So. und Feiertage 14.00 - 17.00 Uhr, www.hzl-museum.de

#### Geschichte der Hechinger Juden

Alte Synagoge, So., 14.00 - 17.00 Uhr https://synagogehechingen.jimdo.com

# Die Villa Eugenia und ihre Bewohner

Villa Eugenia, Zollernstraße 10 Sa. und So., 14.00 - 17.00 Uhr www.villa-eugenia.de

#### Röm. Freilichtmuseum Hechingen-Stein

Di., So. und Feiertage 10.00 - 17.00 Uhr www.villa-rustica.de

# Oldtimermuseum Zollernalb **Deutsches Kalendermuseum**

Obere Mühlstraße 7 sonn- und feiertags, 13.00 - 18.00 Uhr oder nach Terminvereinbarung www.oldtimermuseum-zollernalb.de

# **MÄRKTE**



# Samstag, 30. Juni 7.00 - 12.30 Uhr Wochenmarkt

Unterstadt, auf der Johannesbrücke Oberstadt, Rathausvorplatz

# Mittwoch, 4. Juli 7.00 - 12.30 Uhr Wochenmarkt

Oberstadt, Marktplatz

# DAS RATHAUS INFORMIERT





# Kinderfest-Festschrift wird am Wochenende verteilt

Wie alle Jahre erscheint auch 2018 eine reich bebilderte Festschrift zum Irma-West-Kinder- und Heimatfest, das dieses Jahr vom 13. bis 16. Juli stattfindet. Die Festschrift enthält sämtliche wichtigen Informationen zum Kinderfest. unter anderem das ausführliche Programm, die Umzugsreihenfolge und Details zu den einzelnen Veranstaltungen.

Die Festschrift wird am kommenden Wochenende an alle Haushalte der Gesamtstadt verteilt.

Alle Informationen gibt es natürlich auch im Internet unter www.irma-west-kinderfest.de.

# Fotowettbewerb: Hechinger fotografieren Hechinger

#### Einsendeschluss: 15. Juli 2018

Bereits zum dritten Mal veranstaltet die Gruppe "Hechinger Esprit" in Zusammenarbeit mit dem Hohenzollerischen Landesmuseum einen Fotowettbewerb anlässlich der Langen Nacht der Kultur am 29. September 2018. Ab diesem Tag wird dann eine Auswahl der Fotografien im Hohenzollerischen Landesmuseum zu sehen sein.

Die Menschen in Hechingen, natürlich bezogen auf die Gesamtstadt samt aller Stadtteile, stehen dieses Mal im Vordergrund des Wettbewerbs mit dem Titel "Leut' vo' Hechinga - persönlich & besonders" (für Nichtschwaben: Leute aus Hechingen).



Ob alt oder jung, ob rei'g'schmeckt oder alteingesessen: Hechinger sind das Thema eines Fotowettbewerbs.

Für den Wettbewerb sollen Fotografien entstehen, die Menschen in besonderer und persönlicher Weise zeigen. Es dürfen Porträts, Gruppenfotos, Menschenansammlungen oder Detailaufnahmen sein, jedoch so, dass Personen optisch und thematisch den "Mittelpunkt" bilden. Und zu guter Letzt ist auch die Geschichte hinter dem Foto ein wichtiger Beitrag, der mit ein paar Worten erzählt werden soll: "Was (ver-) bindet den porträtierten Menschen mit Hechingen/dem Stadtteil?" Ob jung, ob alt, ob hier geboren oder wo ganz anders, neu oder schon immer in Hechingen - die Organisatoren erhoffen sich eine große Vielfalt an verschiedenen Menschen, die ganz unterschiedliche Beziehungen zur Stadt Hechingen haben. Die Teilnahmebedingungen sowie alle Einzelheiten zum Wettbewerb sind der Internetseite des Hohenzollerischen Landesmuseums, www.hzl-museum.de, zu entnehmen. Einsendeschluss ist der 15. Juli 2018.

# Zuschuss für die Renovierung der Synagoge

Mehr als 32 Jahre nach der Restaurierung der Alten Synagoge in der Goldschmiedstraße zeigen sich größere Schäden an der neoklassizistischen Außenfassade, so zum Beispiel an Holzelementen, Fensterrahmen und Türen. Die Sanierungskosten werden auf 100.000 Euro geschätzt. Da es um die Renovierung des Bestehenden geht, kann das Landesdenkmalamt keine Zuschüsse geben. Deshalb hilft die Denkmalstiftung Baden-Württemberg mit einem Zuschuss von 40.000 Euro aus Mitteln der Lotterie Glücksspirale.

Aus diesem Anlass kam am 19. Juni 2018 Prof. Dr. Rainer Prewo, der Vorstandsvorsitzende der Denkmalstiftung, nach Hechingen, um zusammen mit Lothar Vees, dem Vorsitzenden der Initiative Hechinger Synagoge, den Zuwendungsvertrag zu unterzeichnen. Frank Eisele, Regionaldirektor der Staatlichen Toto-Lotto GmbH Baden-Württemberg, übergab der Initiative den symbolischen Scheck über 40.000 Euro.

Ebenfalls anwesend waren Bürgermeister Philipp Hahn, Stadtbaumeisterin Helga Monauni und Architekt Jürgen Sprenger. Die Stadt Hechingen hat die Renovierung bereits im August 2017 mit 10.000 Euro gefördert. Bürgermeister Hahn versprach zudem, dass die Stadt bei etwaigen finanziellen Engpässen zu Hilfe kommen werde. Der Zollernalbkreis und eine weitere Stiftung wurden ebenfalls bezüglich finanzieller Unterstützung angefragt.



Scheckübergabe für die Sanierung der Synagoge (von links): Stadtbaumeisterin Helga Monauni, Architekt Jürgen Sprenger, Bürgermeister Philipp Hahn, Prof. Dr. Rainer Prewo, Lothar Vees, Frank Eisele, Benedict von Bremen, Mitarbeiter der Initiative Hechinger Synagoge e.V.

(Foto: Hardy Kromer)

# Verkehrsbehinderungen und Sperrungen

#### Zollernstraße gesperrt

Während des Open-Air-Konzertes der Stadtkapelle vor der Villa Eugenia ist die Zollernstraße am Samstag, 30. Juni, zwischen der Stadthalle Museum und der Fürstenstraße voll gesperrt.

#### Sperrungen in Bechtoldsweiler

Wegen des Dorffestes in Bechtoldsweiler ist der Kreuzungsbereich der Straßen Obere Dornäcker, Untere Dornäcker, Röte und Zur Ebene seit 28. Juni, 18.00 Uhr, noch bis zum 2. Juli, 13.00 Uhr, für den Verkehr voll gesperrt.



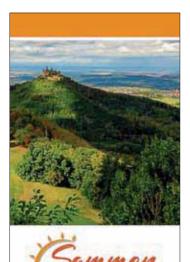
#### Bachstraße in Stetten gesperrt

Wegen des Brunnenfestes der Hagaverschrecker ist die Bachstraße in Stetten am 7. und 8. Juli für den Verkehr voll gesperrt.

# Mühläckerstraße in Stein gesperrt

Die Mühläckerstraße in Stein ist auf Höhe des Gebäudes Nr. 3 (Feuerwehrhaus) vom 7. Juli, 17.00 Uhr, bis 8. Juli, 20.00 Uhr, für den Verkehr voll gesperrt. Die Umleitung erfolgt über das Kirchgässle und die Straße Im Gaiern.

# Gemütliche Wanderung zum Thanheimer Schafstall



Erstmalig bieten die Gemeinde Bisingen und die Stadt Hechingen in diesem Sommer die gemeinsame Reihe "Sommer aktiv" an.

Nach der erfolgreichen Auftaktveranstaltung am vergangenen Sonntag mit einer Sternwanderung zur Burg Hohenzollern steht nun bereits die nächste geführte Wanderung im einzigartigen Albvorland vor der Tür: Am Mittwoch, 4. Juli, wird vom Bisinger Bahnhof zum Thanheimer Schafstall gewandert. Gestartet wird um 14.15 Uhr am Bahnhof in Bisingen nach Ankunft des Zuges aus Hechingen. Die etwa einstündige Wanderung unter Leitung der Ortsgruppe Bisingen des Schwäbischen Albvereins führt durch Bisingen über den neuen Sportplatz Thanheim durch den Hohlweg bis zum Ebersbergkino. Von dort geht es weiter zum Schafstall, wo der Obstund Gartenbauverein

Thanheim e.V. bereits mit einer Stärkung aufwartet. Die Gemeinde Bisingen mit Bürgermeister Roman Waizenegger freut sich auf viele Mitwanderer.

# Märchenhafter Abendmarkt am Freitag, 6. Juli

Wenn es in Hechingen "Tischlein deck dich" heißt, platzt der Marktplatz aus allen Nähten. Leckeres aus der Region ist gefragt, insbesondere wenn man überall gleich probieren kann. Der nächste "Märchenhafte Abendmarkt" findet am kommenden Freitag, 6. Juli, 17.30 bis 21.00 Uhr, statt.



Wie üblich reicht das Angebot wieder von A wie "Alblaischa" bis Z wie "Ziegenkäse", ist zumeist handgemacht und von ausgesuchter Qualität. Wer die Köstlichkeiten nicht nach Hause schleppen will, findet vielerlei Möglichkeiten, sie häppchenweise

auf dem Markt zu verkosten. Für Geselligkeit ist gesorgt. Und auch das kulturelle Rahmenprogramm kann sich sehen lassen: Die Band "Ying and Friends" swingt, das Sport- und Gesundheitszentrum "Move On" tanzt, Klausi Klücklich zeigt in der Buchhandlung Teresa Welte das Grimm'sche Märchen "Hans im Glück" auf clowneske Weise (18.00 Uhr), Bettina Casabianca macht märchenhafte Kunst mit den kleinen Besuchern und das Hohenzollerische Landesmuseum informiert über ein Gemälde der jüdischen Hoffaktorin Madame Kaulla.

# Madame Kaulla stellt sich auf dem Abendmarkt vor



Fast genau ein Jahr ist es her, dass das Hohenzollerische Landesmuseum das neu erworbene Gemälde der Madame Kaulla der Öffentlichkeit präsentiert hat. Jetzt ist das Porträt der berühmten Hechingerin restauriert und konserviert und kann als Teil der ständigen Ausstellung des Museums bestaunt werden. Im Rahmen des "Märchenhaften Abendmarktes" Freitag, 6. Juli, informiert Museumsleiter David Hendel ab 17.30 Uhr vor dem Rathaus über das Bild und die jüdische Hoffaktorin Madame Kaulla. Zum Mitnehmen gibt

es einen Flyer, der nicht nur

die wichtigsten Informationen über die geschäftige Persönlichkeit bereithält, sondern auch als Rabatt-Coupon für den Museumsbesuch verwendet werden kann.

# Sportlerehrung 2017/2018 – Vorschläge bis 10. August einreichen

Der Gemeinderat der Stadt Hechingen hat zur Auszeichnung von besonderen sportlichen Leistungen eine Sportlermedaille gestiftet. Die Einwohner und Vereine der Stadt werden deshalb gebeten, der Stadtverwaltung bis zum 10. August 2018 Vorschläge für die Ehrung, bezogen auf die Zeit ab Oktober 2017, einzureichen. Ansprechpartnerin ist Catrin Merk vom Sachgebiet "Feuerwehr, Sport", Tel. 07471 940-173. Die Sportlerehrung wird am 20. November 2018 stattfinden.

Der Verwaltungsausschuss des Gemeinderats hat 2017 eine Neufassung der Richtlinien für die Sportlerehrung beschlossen. Diese ist vollständig auf der Internetseite der Stadt veröffentlicht (www.hechingen.de > Rathaus > Satzungen).

Entsprechend den Richtlinien gilt für Ehrungen insbesondere: Die Stadt Hechingen ehrt Sportler, die herausragende sportliche Leistungen im Rahmen einer offiziellen Meisterschaft eines Fachverbandes im Deutschen Olympischen Sportbund (DOSB) bzw. in vom Württembergischen Landessportbund (WLSB) anerkannten Sportarten erbracht haben. Im Einzelnen sind dies Einzelsportler der Stadt Hechingen, Sportler eines Hechinger Vereins, Schüler einer Hechinger Schule, Mannschaften der Hechinger Vereine und der Hechinger Schulen.

# Die Sportlermedaille wird an Sportlerinnen und Sportler verliehen,

- die einen olympischen, Welt-, Europa- oder deutschen Rekord aufgestellt haben oder an Olympischen Spielen, Weltoder Europameisterschaften teilgenommen haben;
- die sich ausgezeichnet haben bei deutschen Meisterschaften:
  Einzel Platz 1 10, Mannschaften Platz 1 6; süddeutschen Meisterschaften:
  Einzel Platz 1 6, Mannschaft Platz 1 4; baden-württembergischen Meisterschaften:
  Einzel Platz 1 4, Mannschaft Platz 1 3; württembergischen Meisterschaften:
  Einzel Platz 1 3, Mannschaft Platz 1 2; Bezirksmeisterschaften: Einzel Platz 1, Mannschaft Platz 1;



- die in der deutschen und der Landes-Jahresbestenliste geführt werden oder in einen Landes- oder Bundeskader berufen werden: deutsche Jahresbestenliste: Platz 1 - 10, Landes-Jahresbestenliste: Platz 1 - 3;
- die Landes- oder Bundessieger beim Wettbewerb "Jugend trainiert für Olympia" geworden sind;
- sowie an Jugendmannschaften (Jugend A/B und C), die den 1. Platz der einzelnen Spielklassen erreicht haben.

Sonstige herausragende Leistungen auf dem sportlichen Sektor und Persönlichkeiten, die sich in besonderer Weise um den Sport verdient gemacht haben (z.B. langjährig tätige Übungsleiter, engagierte Vereinsfunktionäre), können mit einer Urkunde gewürdigt werden.

# Sitzung des Bauausschusses

Am Mittwoch, 4. Juli 2018, 18.30 Uhr, findet im Ratssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Bauausschusses statt.

### Tagesordnung:

- Realschule
  - Herstellung von Räumen für Ganztagesschule:
  - Vergabe von Bauleistungen: Außenanlagen
  - Drucksache Nr. 73/2018
- 2. Realschule Turnhalle:
  - Vergabe von Bauleistungen: Austausch Sporthallenboden Drucksache Nr. 74/2018
- 3. Gymnasium:
  - Vergabe Elektroinstallation Fach- und Klassenräume Drucksache Nr. 75/2018
- 4. Bebauungsplan "Joseph-Wolf-Straße", 2. Änderung in Hechingen-Stetten
  - Aufstellungsbeschluss gem. § 2 Abs. 1 i.V.m. § 1 Abs. 8 Baugesetzbuch (BauGB) für das vereinfachte Verfahren gem. § 13a BauGB
  - Auslegungsbeschluss gem. § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 Abs. 2 BauGB

Drucksache Nr. 76/2018

- 5. Bebauungsplan "Wilden", Hechingen-Schlatt
  - Ergebnis aus der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung
  - Entwurfsfeststellung
  - Auslegungsbeschluss gem. § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 Abs. 2 BauGB

Drucksache Nr. 77/2018

- 6. Änderung des Flächennutzungsplans 2004 der Verwaltungsgemeinschaft Hechingen-Jungingen-Rangendingen im Bereich Wildäcker/Bohnenland, Gemarkung Schlatt, im Rahmen der Aufstellung des Bebauungsplans "Wilden" gem. § 8 Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB)
  - Aufstellungsbeschluss gem. § 2 Abs. 1 i.V.m. § 1 Abs. 8 BauGB

Drucksache Nr. 78/2018

- 7. Bebauungsplan "Nasswasen", 2. Änderung, Hechingen
  - Ergebnis aus der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung
  - Entwurfsfeststellung
  - Auslegungsbeschluss gem. § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 Abs. 2 BauGB

Drucksache Nr. 79/2018

- 8. Bebauungsplan "Furth", Hechingen-Stein
  - Aufstellungsbeschluss gem. § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)
  - Beschluss zur Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB und § 4 Abs. 1 BauGB

Drucksache Nr. 80/2018

- 9. Dienstleistung Winterdienst 2018/2019 bis 2020/2021 in den Stadtteilen
  - Vergabe der Dienstleistungen Drucksache Nr. 81/2018
- 10. Baugebiet "Berg I", Hechingen-Weilheim
  - Ausgleichsmaßnahmen
  - Genehmigung einer außerplanmäßigen Ausgabe

Drucksache Nr. 82/2018

- 11. Friedhofsordnung Stadt Hechingen
  - Änderungssatzung zur Friedhofsordnung und dazugehörigem Gebührenverzeichnis, anlässlich Urnenwand Friedhof Sickingen

Drucksache Nr. 83/2018

12. Verschiedenes

**Aus dem Rathaus** 

13. Bekanntgaben

# Sitzung des Betriebsausschusses

Am Mittwoch, 4. Juli 2018, 19.30 Uhr, findet im Ratssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Betriebsausschusses statt.

# Tagesordnung:

### Eigenbetrieb Betriebshof

- 1. Neubau Betriebshof
  - Vergabe von Bauleistungen: Gipser- und Trockenbauarbeiten mit Putzarbeiten; Maler- und Tapezierarbeiten; Wandund Bodenfliesenarbeiten; Bodenbeschichtung; Estricharbeiten; Schreinerarbeiten und Bodenbeläge

Drucksache Nr. 84/2018

# Eigenbetrieb Stadtwerke

- Vergabe von Tiefbauarbeiten
  - Umlegung Fallleitung Stetten Drucksache Nr. 85/2018
- Verschiedenes
- 4. Bekanntgaben, Anfragen

# Sitzung des Verwaltungsausschusses

Am Donnerstag, 5. Juli 2018, 19.30 Uhr, findet im Ratssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Verwaltungsausschusses

#### Tagesordnung:

- Bericht über den Stand der Geldanlagen
  - Drucksache Nr. 69/2018
- Kindertageseinrichtungen
  - Darstellung der finanziellen Auswirkungen eines beitragsfreien Kindergartenjahres
  - Kostenberechnungen einer "Qualitätsoffensive"

Drucksache Nr. 70/2018

- 3. Kindertageseinrichtungen Naturkindergarten
  - überplanmäßige Ausgaben
  - außerplanmäßige Einnahmen
  - Drucksache Nr. 71/2018
- 4. Weiteres Vorgehen Rad- & Mobilitätskonzept Drucksache Nr. 72/2018
- Zuschuss der Stadt Hechingen zur "Tafel Hohenzollern" des Caritasverbandes Drucksache Nr. 90/2018
- Verschiedenes
- 7. Bekanntgaben

Die Beratungsunterlagen (Drucksachen) werden ab dem Sitzungstag im Internet auf www.hechingen.de > Direkt zu > Bürgerinfoportal/Gemeinderat veröffentlicht.



# Stadtwerke Hechingen

Die Stadtwerke Hechingen haben zum Ausbildungsstart 1.9.2018 noch folgende Ausbildungsstelle zu besetzen:

# Anlagenmechaniker/-in für Rohrsystemtechnik

Einstellungsvoraussetzung:

mittlere Reife oder vergleichbarer Abschluss

Bei Interesse senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens zum 13.7.2018 an die Stadt Hechingen, SG Personal/Organisation, Marktplatz 1, 72379 Hechingen, oder per Mail ausschließlich im PDF-Format an bewerbungen-azubi@hechingen.de.

Weitere Informationen zu den Stadtwerken Hechingen finden Sie unter www.stadtwerke-hechingen.de.

# **KULTUR**



# "Abendlicher Stadtrundgang" fällt aus

Der im Jahresprogramm der Stadtführungen für Samstag, 30.6., 19.30 Uhr, angekündigte "Abendliche Stadtrundgang" mit Georg Niedermaier fällt aus.

# Benefiz-Jahreskonzert Gospelchor Hechingen



Zu seinem Jahreskonzert am Sonntag, 8. Juli 2018, wünscht sich der Gospelchor Hechingen viele Gäste und volle Kirchenbänke. Das Benefiz-Konzert findet in der St.-Nikolaus-Kirche in Hechingen-Boll statt und beginnt um 19.00 Uhr. Einige bekannte afrikanische Lieder werden zu hören sein sowie mehrere neue internationale Lieder verschiedener Musikstilrichtungen. Ebenso singt der Chor sehr bekannte Gospelsongs, die das Publikum zum Mitsingen und Mitklatschen einladen. Stiftskantor Mario Peters, der den Hechinger Gospelchor seit seiner Gründung leitet, hat ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt, das sowohl emotional berührende Lieder wie das "Vaterunser" in der afrikanischen Sprache Swahili als auch klassische mitreißende Gospels beinhaltet.

Der Eintritt zum Konzert ist frei, es wird jedoch um Spenden gebeten, die je zur Hälfte an den Verein "Kinder brauchen Frieden e.V." sowie an den Tafelladen gehen werden.

# Kleiner Hechinger Kammermusikzyklus – "Junge Talente"



Spittelkirche

erhältlich.

Beim dritten und letzten Konzert des Kleinen Hechinger Kammermusikzyklus' am Sonntag, 8. Juli 2018, um 17.00 Uhr in der Spittelkirche, Hospitalstraße, Hechingen, werden "Junge Talente" ihr musikalisches Können unter Beweis stellen. Gespielt werden Werke von Mozart, Giuliani, Gade und Schumann.

Das Geschwisterpaar Nicola Pfeffer (Cello) und Niels Pfeffer (Gitarre) und das Orchester "Capella Tübingen" unter der Leitung von Jochen Brusch präsentieren ein Programm mit zwei konzertanten Höhepunkten: Giulianis bekanntem Gitarrenkonzert und Schumanns einmalig schönem Cellokonzert. Die beiden jungen Solisten haben bereits beachtliche Erfolge aufzuweisen und dürfen in eine verheißungsvolle musikalische Zukunft blicken. Karten für das Konzert sind für 12,00 € bzw. ermäßigt für 6,00 € (Kinder, Jugendliche, Azubis, Studenten) an der Tageskasse

# STÄDTISCHE EINRICHTUNGEN



# Farben-Sommerfest im Kindergarten Weiher

Ein kunterbuntes Farbenfest feierten die Kinder mit ihren Familien letzten Donnerstag im Kindergarten Weiher. Alle Kinder begrüßten

die Gäste mit einem farbenfrohen Lied. Daraufhin folgte ein abwechslungsreiches Programm aus einem Fingerspiel, Liedern und Darstellungen. Zum Abschluss wurde noch getanzt, die Gäste wurden zum Mittanzen eingeladen. Dem Programm folgte ein reichhaltiges Buffet, zu dem alle Familien beitrugen.



Dem Thema "Farben" war das Familien-Sommerfest im Kindergarten Weiher gewidmet.

Eine weitere Möglichkeit, sich mit Farben auseinanderzusetzen, boten die verschiedenen Spielstationen. Dort konnten sich die Kinder mit schillernden Seifenblasen, bunten Farbschleuderbildern, Malen am Maltisch, den eigenen Körperumriss gestalten und mit PlayMais austoben.

Dieses Jahr besuchte uns auch noch der Eiswagen und es gab ein leckeres Eis zur Abkühlung. Für das gelungene Farbenfest bedanken wir uns bei allen Eltern, Helfern und dem Elternbeirat für die kräftige Unterstützung.

# Städtepartnerschaften

# Polizei aus Hódmezövásárhely besucht Hechingen



Gruppenbild vor dem Polizeirevier

Acht Kolleginnen und Kollegen des Polizeireviers Hódmezövásárhely besuchten die Kollegen in Hechingen. Seit 22 Jahren besteht diese Freundschaft im Rahmen der Städtepartnerschaft zwischen den beiden Polizeirevieren. Im jährlichen Wechsel finden die gegenseitigen Besuche statt.

Bürgermeisterstellvertreter Manfred König hat die ungarische Delegation kurz nach ihrer Anreise im Rathaus herzlich begrüßt. Er freut sich besonders über diese lange und intensive Freundschaft, die eine Städtepartnerschaft lebendig macht und auch andauern lässt.

Wie immer hatten die Kollegen aus Hechingen für ihre Gäste ein unterhaltsames und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Nach dem Rathausbesuch ging es auf einen historischen Stadtrundgang durch Hechingen, nachmittags auf Schlepperfahrt vom Rapphof zum Peitschenmuseum in Killer. An

diesem Tag war natürlich Public Viewing beim Deutschlandspiel gegen Südkorea angesagt. Im Deutschlandtrikot sah sich die ungarische Delegation das Spiel im Feuerwehrhaus Burladingen an. Ein Tagesziel war der Rheinfall bei Schaffhausen sowie die Donauquelle als gemeinsam verbindender Fluss. Auf dem Programm standen der Thyssen-Krupp-Testturm und das Mineralienund Fossilienmuseum in Dietingen.

Die Stadt Hechingen stand natürlich im Mittelpunkt des Aufenthalts. So war die Unterbringung im Rapphof inzwischen schon Tradition, weil sich die ungarischen Gäste in der herzlichen und familiären Umgebung von Frau Konstanzers besonders wohlfühlen. Während des gesamten Aufenthalts begleitete in bewährter Manier Anna Derkvist die Gruppe als Dolmetscherin. Am Samstag endet der Besuch und die ungarischen Freunde kehren in die Heimat zurück.

Wolfgang Heller

# Städtische Werke

# Sanierungsarbeiten im Parkhaus "Stadtmitte"

Wegen Sanierungsarbeiten ist eine Einfahrt ins Parkhaus "Stadtmitte" in der Zeit vom **14.7. bis zum 28.7.2018** über die Neustraße nicht möglich. In dieser Zeit kann nur über die untere Einfahrt "Bierweg" ins Parkhaus eingefahren werden.

Es kann in dieser Zeit auch zu leichten Behinderungen im Parkhaus kommen. Wir sind jedoch bemüht, diese so gering wie möglich zu halten. Für Ihr Verständnis bedanken wir uns recht herzlich.

Stadtwerke Hechingen

# Realschule Hechingen

### Berlin ist immer eine Reise wert

Die 9a der Realschule Hechingen kehrte soeben von einer fünftägigen Studienfahrt mit ihrer Klassenlehrerin Marita Wanner-Herzog und ihrer Begleitlehrerin Cornelia Holl aus der Hauptstadt zurück.



Die Woche war wegen der Fülle an Besichtigungen und Aktivitäten sehr anstrengend. Neben den bekannten Sehenswürdigkeiten ermöglichten das ehemalige Stasigefängnis Hohenschönhausen, die Mauergedenkstätte in der Bernauer Straße, das Informationszentrum "Haus der Wannseekonferenz", das Holocaust-Mahnmal und das Mahnmal für die Ermordung von Sinti und Roma eine Begegnung und Auseinandersetzung mit den düsteren Themen der jüngsten deutschen Geschichte.

Ein weiterer Tag war der gegenwärtigen Politik vorbehalten und stellte den Höhepunkt der Reise dar: der Besuch des Reichstagsgebäudes und der Kuppel bei schönem Wetter und das Gespräch mit dem Wahlkreisabgeordneten der Grünen, Chris Kühn. Die Schülerinnen und Schüler waren beeindruckt, wie offen und locker Herr Kühn sich ihnen gegenüber gab und auch persönliche Fragen beantwortete. Sie waren sich nachher einig, dass er sehr sympathisch sei. Dank seiner Einladung konnten die Schüler am Mittwoch zudem im Paul-Löbe-Haus zu Mittag essen.

Doch nicht nur Führungen und Museumsbesuche standen auf dem Programm. An den Abenden vergnügten sich die Schüler im Kino, in der Disco und im Flair "Berlin by night". Natürlich hat auch der Besuch in Madame Tussauds Wachsfigurenkabinett nicht gefehlt. Zudem erprobten sich die Schüler in grenzenlosen U-Bahn-Fahrten. Selbst für das "gnadenlose Shoppen" war in der Freizeit noch genügend Zeit.

# **Schulsozialarbeit**

#### Sommerferienbetreuung

Auch in diesem Jahr bietet die Schulsozialarbeit in Hechingen eine Ferienbetreuung in den letzten beiden Sommerferienwochen vom 27.8. bis 31.8.2018 und vom 3.9. bis 7.9.2018 an.

Wie in den letzten 4 Jahren geht es auch in diesem Jahr darum, den Kindern Hechingen und Umgebung zu zeigen. Die Betreuer vom "Haus Nazareth" haben in den letzten Wochen verschiedene Anlaufstellen in Hechingen angeschrieben, damit es auch in diesem Jahr ein buntes Programm "Rundherum in unserer Stadt" gibt.

Älle Grundschüler und auch Kinder, die im Sommer eingeschult werden, dürfen an diesem Programm teilnehmen. Anmeldungen gibt es ab sofort bis zum 17.7.2018 bei allen Verlässlichen Grundschulen in der Stadt und in Sickingen.

Angemeldet werden können die Kinder für eine oder beide Wochen. Stattfinden wird die Betreuung in der Werkrealschule. Ab 7.30 Uhr können die Kinder kommen, um 8.30 Uhr beginnt das Programm. Die Kinder können bis 13.00 oder bis 15.30 Uhr angemeldet werden. Kinder, die bis 15.30 Uhr bleiben, bekommen ein Mittagessen.

Bei Fragen kann die folgende Handynummer gewählt werden: 0174 7219887.

# **AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN**



# Zweckverband Hochwasserschutz "Starzeltal"

# Feststellung der Jahresrechnung 2017

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Hochwasserschutz "Starzeltal" hat am 21.6.2018 die Jahresrechnung 2017 wie unten dargestellt festgestellt.

 Feststellung und Aufgliederung der Ergebnisse der Haushaltsrechnung für das Haushaltsjahr 2017 in Euro

		Verwaltungs- haushalt	Vermögens- haushalt	Gesamt- haushalt
1.	Soll-Einnahmen	128.165,62	994.571,24	1.122.736,86
2.	Neue Haushaltseinnahmereste		1.876.908,60	1.876.908,60
3.	Zwischensumme	128.165,62	2.871.479,84	2.999.645,46
4.	./. Haushalteinnahmereste vom Vorjahr		1.020.557,04	1.020.557,04
5.	Bereinigte Soll-Einnahmen	128.165,62	1.850.922,80	1.979.088,42
6.	Soll-Ausgaben	128.165,62	1.510.327,82	1.638.493,44
7.	Neue Haushaltausgabereste		2.648.794,70	2.648.794,70
8.	Zwischensumme	128.165,62	4.159.122,52	4.287.288,14
9.	./. Haushaltsausgabereste vom Vorjahr		2.308.199,72	2.308.199,72
10.	Bereinigte Soll-Ausgaben	128.165,62	1.850.922,80	1.979.088,42
11.	Differenz		0,00	0,00
12.	Abgänge			
13.	Überschuss	0,00	0,00	
14.	Fehlbetrag	0,00	0,00	

I. Vermögensrechnung Ergebnis: 50.000,00 €

Die Jahresrechnung liegt vom 2.7.2018 bis 13.7.2018, je einschließlich, während den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hechingen, Marktplatz 1, Zimmer 21, zur Einsicht aus.

Hechingen, den 26.6.2017 Philipp Hahn Verbandsvorsitzender

# Benachrichtigung über eine öffentliche Zustellung

Nach § 11 Abs. 1 Nr. 1 des Landesverwaltungszustellungsgesetzes (LVwZG) wird durch diese Bekanntmachung Herr Atam Rauf Aran, zuletzt wohnhaft in 42289 Wuppertal, Rauental 53, davon in Kenntnis gesetzt, dass der nachfolgende Bescheid der Stadtverwaltung Hechingen öffentlich zugestellt wird:

Entscheidung des Fachbereichs 3, Sachgebiet Bauordnung, vom 29.6.2018, Az: 1FB3 SG Ba/Ke/Wa.

Der Bescheid kann in den Räumen der Stadt Hechingen, Dienststelle Neustraße 4, Zimmer Nr. 02, 72379 Hechingen, während der üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden Nach § 11 Abs. 2 Satz 6 LVwZG gilt die oben genannte Verfügung als zugestellt,



wenn seit dem Tag der Bekanntmachung dieser Benachrichtigung zwei Wochen vergangen sind. Mit Bekanntgabe der Verfügung beginnt die in der oben genannten Verfügung genannte Rechtsbehelfsfrist zu laufen. Das bedeutet, dass der oben genannte Bescheid nach Ablauf eines Monats nach seiner Bekanntgabe unanfechtbar wird.

# **INFOS ANDERER ÄMTER**



# Aktionstag "Deine Chance" in der Agentur für Arbeit Balingen

Chancen bieten und Chancen nutzen - dafür ist der Aktionstag "Deine Chance" eine Plattform. Am **Mittwoch, 4. Juli, von 16.30 bis 19.00 Uhr** können Jugendliche und Familien sich in der Agentur für Arbeit Balingen direkt bei Ausbildungs- und Personalverantwortlichen heimischer Unternehmen informieren und in Gesprächen mit Auszubildenden Eindrücke aus erster Hand gewinnen. Die Betriebe stellen ihre vielfältigen Ausbildungsgänge vor und bieten damit Wissenswertes über die verschiedensten Berufe aus erster Hand.

Zudem gibt es Gelegenheit, mitgebrachte Bewerbungsunterlagen von Experten checken zu lassen. Interessierte Jugendliche sollten daher unbedingt ihre Bewerbungsunterlagen mitbringen.

Vier Vorträge bieten zusätzliche Informationen: Um 17.15 Uhr erläutern Ausbildungsbotschafter der ACURA-Kliniken Albstadt die Berufe Operationstechnischer bzw. Anästhesietechnischer Assistent, eine halbe Stunde später geht es bei den Ausbildungsbotschaftern von Aldi Süd um die Kauffrau bzw. den Kaufmann im Einzelhandel. Den Beruf Forstwirt stellt die Stadtverwaltung Albstadt um 18.15 Uhr vor. In einem Vortrag für Eltern um 18.45 Uhr verdeutlichen Beratungsfachkräfte der Arbeitsagentur die Rolle der Eltern bei der Berufswahl.

Folgende Betriebe werden voraussichtlich ihr Ausbildungsangebot präsentieren: Agentur für Arbeit Balingen, Alois Bogenschütz Entsorgung und Recycling, Ausbildungsberatung Hauswirtschaft, barth Spedition, Bizerba, Blicke Räder & Rollen, Erler Automation und Robotik, Fertigbau Wochner, Finanzamt Balingen, Gambro Dialysatoren (Baxter), Haus im Park Altenpflege, Hettich Franke, Holcim, Jetter Holding, Johs. Boss, Krug& Priester, Landratsamt Zollernalbkreis, Mehrer Compression, Pro activ Reha-Technik, Ridi Leuchten, Sparkasse Zollernalb, Sülzle Holding, Vötsch Industrietechnik, Volksbank Hohenzollern-Balingen, Zollernalbklinikum Gesundheits- und Krankenpflegeschule.

# AUS DER KERNSTADT-VEREINE UND EINRICHTUNGEN



# **Arbeitskreis Asyl**

# Lehrerinnen und Lehrer gesucht

Wer kann helfen? Der Arbeitskreis Asyl sucht für Einzelunterricht Lehrerinnen und Lehrer. Der Unterricht findet nach persönlicher Absprache ein- bis zweimal wöchentlich statt.

- Für eine jesidische Frau aus dem Irak. Sie ist Analphabetin. Sie hat schon ein paar Stunden Unterricht bekommen und spricht ein bisschen Deutsch. Sie wohnt in der Unterstadt in Hechingen.
- Für eine junge Syrerin, Mutter von drei Kindern, von denen zwei noch nicht in den Kindergarten gehen. Auch sie hat schon Unterricht bekommen.
- Für eine Schülerin im Teenageralter, die Unterstützung in den Fächern Mathematik, Physik und Chemie bräuchte.
- Für eine Frau aus Guinea. Sie ist Deutschanfängerin und gehbehindert, so dass sie keinen VHS-Sprachkurs besuchen kann. Sie wohnt in Hechingen-Stetten.

Der Arbeitskreis Asyl sucht ebenfalls Patinnen und Paten für einige neu zugezogene Asylbewerber und Flüchtlinge. Interessenten melden sich bitte bei Françoise Schenkel, Tel. 07477-8611, E-Mail: f@wfschenkel.de oder bei Almut Petersen, Tel. 07471 920123, E-Mail: almut@petersen-hch.de.

# Caritasverband Hechingen e.V.

Sozialberatung ● Schwangerenberatung ● Pflegeberatung ● Hospizgruppe ● Häusliche Betreuung bei Demenz ● Beratung für Migranten ● Kurberatung

im Caritas-Haus, Gutleuthausstraße 8, Tel. 0 74 71 - 9 33 20

Montag u. Dienstag: 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr

Mittwoch: 9.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag: 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Freitag: 9.00 - 12.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung (07471 93320)

Tafelladen, Schloßplatz 21

Montag: 15.30 - 17.00 Uhr; Donnerstag: 9.30 - 11.00 Uhr Einkauf nur mit Kundenkarte, die vom Caritasverband ausgestellt wird.

#### Second-Hand-Laden "Hosen und mehr..."

Schadenweiler Straße 17

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag: 9.30 - 12.30 Uhr und 14.30 - 18.00 Uhr

# Beratung und Entlastungsangebote für ältere oder pflegebedürftige Menschen (Pflegestützpunkt Zollernalbkreis)

- im Caritashaus (Öffnungszeiten siehe oben)
- in der Altenwohnanlage Graf Eitel-Friedrich: Mi. 14.00 18.00 Uhr

E-Mail: info@caritas-hechingen.de, www.caritas-zollern.de

Geben Sie hier einen Text ein.

# Deutscher Alpenverein, Bezirksgruppe Hechingen

#### Programm im Juli

#### Sonntag, 1.7.2018

Teilnahme an der Radtourisik in Bodelshausen, Treffpunkt: VfB-Sportgaststätte Bodelshausen, von 6.30 bis 11.00 Uhr, Anmeldung für die Leistungsgruppen 52 km/78 km/110 km und 162 km für den DAV Hechingen. Die Familienrunde mit 25 km trifft sich um 9.00 Uhr im Weiher in Hechingen.

### Montag, 2.7.2018

Klettern für jedermann in der Lichtenauhalle ab 18.00 Uhr

# Mittwoch, 4.7.2018

Klettern der Kindergruppe und der Kletter-AG ab 16.30 bis 18.00 Uhr in der Lichtenauhalle, ab 18.00 Uhr Gruppenstunde mit der Jugend, Treff der JUMA ab 20.00 Uhr

#### **Donnerstag**, 5.7.2018

Stammtisch ab 19.30 Uhr im Museum in Hechingen

# Freitag, 6.7.2018

Klettern am Turm mit der Kindergruppe ab 15.00 bis 17.30 Uhr, Familienklettern von 18.00 bis 20.30 Uhr, anschließend Klettern für jedermann in der Lichtenauhalle bis 22.00 Uhr

#### Sonntag, 8.7. - Sonntag, 15.7.2018

Hochtouren im Zillertal mit Gerhard Huber (Anmeldung)

## Montag, 9.7.2018

Klettern für jedermann in der Lichtenauhalle ab 18.00 Uhr

# Mittwoch, 11.7.2018

Klettern der Kindergruppe und der Kletter-AG ab 16.30 bis 18.00 Uhr in der Lichtenauhalle, ab 18.00 Uhr Gruppenstunde mit der Jugend, Treff der JUMA ab 20.00 Uhr

# Freitag, 13.7.2018

Klettern für jedermann in der Lichtenauhalle ab 18.00 Uhr

# Montag, 16.7.2018

Klettern für jedermann in der Lichtenauhalle ab 18.00 Uhr

# Dienstag, 17.7.2018

Seniorenwanderung: Höhenweg Eschachtal mit Monika Bausinger, Treffpunkt 12.00 Uhr Walkenmühle

#### Donnerstag, 19.7. - Sonntag, 22.7.2018

Hochtouren im Wallis (Überschreitung Weißmiess) mit Gerhard Huber (Anmeldung)

#### Freitag, 20.7.2018

Familienklettern von 18.00 bis 20.30 Uhr, anschließend Klettern

Nummer 26

für iedermann in der Lichtenauhalle bis 22.00 Uhr

#### Samstag, 21.7. - Montag, 23.7.2018

Klettern im Lechtal, Steinsee-Hütte, mit Michael Dietmann (Anmeldung)

#### Sonntag, 22.7.2018

Wandern und Klettern im Donautal mit M. Müller und M. Brenner, mit Rucksackvesper, Treffpunkt 9.00 Uhr Lichtenauhalle (Kletterer bitte mit Anmeldung)

## Montag, 23.7.2018

Klettern für jedermann in der Lichtenauhalle ab 18.00 Uhr

#### Mittwoch, 25.7.2018

Klettern der Kindergruppe und der Kletter-AG ab 16.30 bis 18.00 Uhr in der Lichtenauhalle, ab 18.00 Uhr Gruppenstunde mit der Jugend, Treff der JUMA ab 20.00 Uhr

# Donnerstag, 26.7.2018

Hochseilgarten im Waldheim in Ebingen der Kindergruppe, Treffpunkt um 14.00 Uhr am Vereinsheim

### Freitag, 27.7. - Sonntag, 29.7.2018

Wanderung von Hütte zu Hütte, Tannheimer Seen mit Gipfel, mit Marion Müller (Anmeldung)

# Diabetiker Baden-Württemberg e.V.

#### Diabetiker auf Reisen

Auch Diabetiker verreisen gerne oder machen Urlaub in der Ferne. Was zu beachten ist, wenn man mit dem Diabetes im Gepäck unterwegs ist, erläutert Dr. Thomas Nikolaus in seinem Vortrag am Mittwoch, 4. Juli. Dabei geht es um die Mitführung der Medikamente, um ungewohnte Nahrungsmittel und Änderungen im Tagesablauf am Urlaubsort. Der Vortrag findet im Café Klaiber am Obertorplatz statt und beginnt um 19.30 Uhr. Alle Interessierten sind eingeladen, der Eintritt ist frei.

# Förderverein Villa Eugenia e.V.

# Kunst, Kaffee und Musik in der Villa Eugenia

An diesem Sonntag, 1. Juli, ist die Villa wieder von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Der Förderverein bewirtet mit Kaffee und Kuchen und Horst Hengstler unterhält die Gäste mit Musik auf dem Piano.



Im Obergeschoss ist die Ausstellung "Lebensräume" zu sehen. Drei Künstler zeigen ihre Arbeiten zu diesem Thema: Günther Kälberer Radierungen, Ulrich Kälberer Malerei und Bruno Witzky Skulpturen. Alle drei setzen sich ganz individuell mit diesem Themenkomplex "Lebensraum" auseinander.

Kaleidoskopartig setzt Günther Kälberer seine Bildsegmente zu immer neuen Gebilden zusammen. Der Aspekt der Vergänglichkeit kommt in den Bildern von Ulrich Kälberer eine Schlüsselrolle zu. Morbide. verlassene Orte und Industrielandschaften bei Mondschein oder künstlicher Beleuchtung. In den bildhauerischen Arbeiten von Bruno Witzky ist Dynamik und Bewegung ein wichtiger Aspekt

und damit eine Auseinandersetzung mit dem Leben.

Am Samstag ist die Ausstellung von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Dazu lädt der Förderverein ganz herzlich ein und freut sich auf Ihr Kommen.

#### Ohrenkino

Diesmal am 2. Mittwoch im Juli am 11. Juli 2018, um 19.00 Uhr. Es liest Dr. Steinforth aus Erzählungen von Alice Munro. Wir freuen uns sehr. Der Eintritt ist frei, die Bewirtung bezahlbar und Spenden hilfreich.

# Freundeskreis Suchtkrankenhilfe Hechingen

#### Gruppenabende im Juli

Betroffene und Angehörige am Freitag, 13.7. und 27.7.2018, jeweils um 20.00 Uhr im katholischen Gemeindehaus, Kirchplatz 6; Kontakt: Michael, Tel. 07471 9897050, Hagen, Tel. 07477 2170040, und www.suchthilfe-hechingen.de

Angehörige-Frauengruppe (mit Beate) am Mittwoch, 4.7.2018 und 18.7.2018, von 19.30 bis 21.00 Uhr im Caritashaus, Gutleuthausstr. 8; Kontakt: Beate Stier, Tel. 07471 15482

Die Seniorengruppe (mit Engelbert und Anselm) trifft sich im Juli am Montag, 9.7.2018, von 18.00 bis 19.30 Uhr oder nach telefonischer Absprache in der Gutleuthausstraße 8 in Hechingen; Kontakt: Engelbert Mangler, Tel. 07471 15476, Anselm Schneider, Tel. 07474 6428.

# Fußballclub 07 Hechingen e.V.

# Informationen aus der Jugendabteilung

Während sich die Saison 2017/18 dem Ende neigt (an dieser Stelle Gratulation an unsere 1. Mannschaft zum gelungenen Aufstieg in die Bezirksliga), laufen selbstverständlich die Vorbereitungen zur neuen Saison 2018/19 auf Hochtouren. Leider zeichnet sich schon jetzt ab, dass nicht alle Jugendmannschaften für den kommenden Spielbetrieb, weil uns schlicht und einfach die Spieler fehlen, gemeldet werden können. Zudem würden wir uns über Unterstützung im Jugendtrainerteam freuen, es sind sowohl engagierte Trainer(innen) als auch Betreuer(innen) sehr herzlich willkommen. Bei Interesse bzw. Fragen zu den Jugendmannschaften oder dem Jugendtrainerteam könnt ihr euch gern mit mir in Verbindung setzen.

Ihr Michael Knetschke, Jugendleiter E-Mail: jugendleiter.fchechingen@gmx.de

# Aktive Herren (1. Mannschaft)

#### Wir haben es geschafft! FC gewinnt gegen Winterlingen



Durch eine geschlossene mannschaftliche Leistung und einer hervorragenden taktischen Einstellung durch unser Trainerteam Stefan Ermantraut und Jan Dehner schaffte die Mannschaft den Aufstieg in die Bezirksliga. Nur in den ersten 15 Spielminuten hielt der FC Winterlingen mit, ab da übernahmen dann unsere Jungs das Zepter.





Durch einen lupenreinen Hattrick von Gianluca Wagner (20., 22. und 37. Spielminute) machte der FC schon in der ersten Halbzeit alles klar. In der zweiten Hälfte hatte der FC weiterhin alles im Griff, obschon die Mannschaft angesichts der klaren Führung einen Gang rausnahm. Die Partie plätscherte mitunter so dahin. Winterlingen zeigte sich in der zweiten Hälfte zwar etwas offensivfreudiger, die wenigen Abschlüsse verfehlten aber allesamt das Ziel oder wurden zur sicheren Beute von unserem Schlussmann Savvas Spyridopoulos. In der 85. Minute musste er dann doch hinter sich greifen, allerdings wurde der Winterlinger Abstauber nicht anerkannt, weil Savvas zuvor gefoult worden war.

Alles in allem eine super Leistung!

Wir freuen uns schon auf die neue Saison in der Bezirksliga.

#### Öffnungszeiten Clubheim im Weiherstadion

Infos: www.fc-hechingen.de

# Herzsportgruppe Hechingen

#### Jahresausflug nach Ulm

In Zwiefalten gab es die erste Überraschung. Die Klosterkirche ist seit Mai 2018 für mindestens ein Jahr Baustelle und nicht zu besichtigen. So musste ohne den Segen des Gnadenbildes der Gottesmutter die Fahrt fortgesetzt werden. In Blaubeuren drohte der Blautopf durch die starke Wasserschüttung der Karstquelle in Folge des Starkregens der letzten Tage überzulaufen. Weiter ging die Fahrt nach Ulm, zunächst ins Fischer- und Gerberviertel und an die idyllische Mündung der Blau in die Donau. Dort ließen wir uns kulinarisch verwöhnen, um dann die Stadt Ulm zu erkunden und das Münster mit dem höchsten Kirchturm der Welt. Wer in Ulm verweilt, kommt nicht am Stadtwappen und dessen Hintergrund Ulmer Spatz vorbei. Im Anschluss statteten wir als besonderes Schmankerl dem Brotmuseum unseren Besuch ab.

Nach der Besichtigung des Brotmuseums überkam uns langsam Hunger und Durst. In der Brauerei Ulmer Goldochsen kamen wir auf unsere Kosten, aber erst, nachdem wir uns das Essen und Trinken mit einer Besichtigung der Brauerei verdient hatten. Von dort ging mit genügender Bierschwere die Fahrt zurück nach Hechingen, wobei dem einen oder anderen nach dem gelungenen und von Petrus wohlwollend begleiteten Tag die Augen zufielen.

Bernd Stekeler



# Jahrgang 1936 Hechingen

Nächster Stammtisch ist am Montag, 2. Juli 2018, ab 16.00 Uhr im Sternenbäck-Café. Fahrt zum Fernsehturm in Stuttgart am Sonntag, 26. August 2018 bitte vormerken und anmelden.

# Jahrgang 1943 Hechingen

Wir treffen uns zum monatlichen Stammtisch am Montag, 2. Juli 2018, um 18.30 Uhr im "Schloßberg".

# Jugendförderverein Zollernalbkreis

#### Ein erlebnisreicher Vormittag in Hechingen für die Tageskinder aus Sickingen

Früh am Morgen ging es bereits los. Die Tageskinder von Franziska Reiber (Rappelkiste) und Conny Schmid (Regenbogenland) fuhren von Sickingen bis zum Obertorplatz mit dem öffentlichen Linienbus. Dies fanden die Kinder aufregend und spannend,

denn für viele war es die erste Fahrt mit dem Bus. In Hechingen angekommen, stärkten sie sich beim Bäcker mit einem leckeren Brezelfrühstück. Anschließend marschierten die 10 Tageskinder mit ihren Tagesmüttern durch den Markt. Ein spontaner Besuch fand dann bei Bürgermeister Philipp Hahn statt. Freundlich wurden die Kinder begrüßt und sie durften von ihrem bisher Erlebten erzählen. Die Tagesmütter bedanken sich noch einmal für die Spontaneität und das Willkommensein sowie die Zeit für ein schönes Erinnerungsfoto.



Danach ging es zurück über den Markt. Es wurden leckere Erdbeeren gekauft, die vor Ort bei einer gemütlichen Pause gleich gegessen wurden. Sehr schön waren auch die Reaktionen der Hechinger Bürger und der Marktaussteller. Die Kinder waren überall willkommen und sie wurden mit Luftballons und frischen Blumen beschenkt. Vielen Dank auch dafür. Ein weiteres Dankeschön gilt auch den freundlichen Busfahrern, die sehr viel Rücksicht auf die Kinder genommen haben.

Alles in allem haben die Kinder einen erlebnisreichen Vormittag gehabt und viele nette Menschen getroffen. Die Tagesmütter wünschen allen noch viele schöne Markttage.

# Kolpingsfamilie Hechingen

### Frühschoppen am Sonntag, 1.7.2018

Die Kolpingsfamilie Hechingen lädt sehr herzlich zum nächsten Frühschoppen am Sonntag, 1.7.2018, ab 10.15 Uhr im "Moh-

# Führung im Römischen Freilichtmuseum in Hechingen-Stein

Die Kolpingsfamilie Hechingen lädt sehr herzlich zu einer Besichtigung und Führung durch das Römische Freilichtmuseum in Hechingen-Stein am Freitag, 6.7.2018, ein. Abfahrt vom Obertorplatz ist um 14.45 Uhr.

# Impressum: Stadtspiegel: Amtsblatt der Stadt Hechingen

Herausgeber: Stadt Hechingen

Verantwortlich für den amtlichen Teil und alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen ist Bürgermeister Philipp Hahn oder sein Stellvertreter im Amt mit Ausnahme der Rubrik "Aus den Stadtteilen". Verantwortlich für den Stadtteil Beuren Peter Gantner, für den Stadtteil Bechtoldsweiler Günther Konstanzer, für den Stadtteil Boll Meta Staudt, für den Stadtteil Schlatt Jürgen Schuler, für den Stadtteil Sickingen Gerhard Henzler, für den Stadtteil Stein Nikolaus Schetter, für den Stadtteil Stetten Hannes Reis, für den Stadtteil Weilheim Ingrid Riester. Redaktion: Maria Poppel

Telefon 07471 940-135, E-Mail: amtsblatt@hechingen.de

Verantwortlich für "Was sonst noch interessiert" und den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, Merklinger Straße 20, 71263 Weil der Stadt.

Druck und Verlag: NUSSBAUM MEDIEN Weil der Stadt GmbH & Co. KG, Merklinger Straße 20, 71263 Weil der Stadt, Telefon 07033 525-0, www.nussbaum-medien.de.

Außenstelle: 72144 Dußlingen, Bahnhofstraße 18,

Telefon 07072 9286-0, Fax 07033 3207701

Einzelversand nur gegen Bezahlung der 1/4-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr. Der Textteil des Amtsblattes wird zusätzlich im Internet unter www.hechingen.de veröffentlicht.

Vertrieb: G.S. Vertriebs GmbH,

Josef-Beyerle-Straße 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0,

E-Mail: info@gsvertrieb.de, Internet: www.gsvertrieb.de

Nummer 26 Freitag, 29. Juni 2018



# LG Steinlach-Zollern

# Siegerehrung VR-Talentiade Mössingen-Hechingen Jetzt folgt die Vorbereitung auf das Landesfinale

200 Viertklässler haben im Rahmen des großen Kinderleichtathletiktages mit über 700 Kindern im Ernwiesenstadion in Mössingen-Belsen an der VR-Talentiade teilgenommen und sich im Sprint, Weitsprung und Wurf gemessen. Am Freitag (22. Juni) wurde die Siegerehrung von Denis Eger als Vertreter der Volksbank Hohenzollern-Balingen und VR Bank Tübingen sowie Dieter Schneider, Vorsitzender der LG Steinlach-Zollern, vorgenommen. Die Grundschule Hechingen ist als knapper Sieger vor der Gottlieb-Rühle Schule mit Langgasschule Mössingen hervorgegangen und durfte sich über einen Gutschein der Firma Benz im Wert von 150 Euro für den Kauf von Sportgeräten freuen.



Große Freude bei den Vertreterinnen der Grundschule Hechingen über den 1. Platz in der Schulwertung der VR-Talentiade und den Gutschein über 150 Euro für den Kauf von Sportgeräten, überreicht von Denis Eger, Volksbank Hohenzollern-Balingen und Dieter Schneider, Vorsitzender LG Steinlach-Zollern.

Bei der VR-Talentiade hatten die Viertklässler einen Dreikampf in den klassischen Disziplinen der Leichtathletik aus Laufen. Springen und Werfen zu bestreiten. Ausgezeichnet wurden die Sprint-, Sprung- und Wurfkönige als Siegerinnen und Sieger in den Einzeldisziplinen. Die Sieger im Mehrkampf erhielten für ihre Vielseitigkeit zudem schöne Pokale. Für alle Teilnehmer gab es neben Urkunden schöne Sachpreise als Anerkennung fürs Mitmachen. Gleich nach der Siegerehrung begann für die neuen Talente ein erstes Training. Denn bereits in drei Wochen, am 7. Juli, geht es zum Landesfinale der VR-Talentiade, das in diesem Jahr ganz in der Nähe, in Gomaringen, ausgetragen wird. Auf den erweiterten Mehrkampf beim Finale werden die Teilnehmer nun im Training bei der LG Steinlach-Zollern vorbereitet. Wer es zum ersten Training nicht geschafft hat, ist herzlich zu den weiteren Trainingseinheiten jeweils freitags, 16.15 Uhr bis 17.45 Uhr, Ernwiesenstadion Mössingen-Belsen, eingeladen.

Sieger aus der Hechinger Grundschule:

Boyan Ivanovic (Sprint), Jenny Marquard (Sprung), Collin Ressel (Sprung und Mehrkampf), Calvin Osondu (Wurf), Tino Beck (Mehrkampf)

# Lichtstube Hechingen e.V.

**Büro:** Tel. 07471 2364, E-Mail: lichtstube@t-online.de

Schülerhort: Staig 1, Tel. 07471 621716, Mo - Fr 12.00 - 17.00 Uhr

Kindertheatergruppe: Staig 1, Do 16.00 - 17.30 Uhr

# NABU Hechingen e.V.

# NABU Hechingen besuchte Lehrgarten der Hochschule Nürtingen

Gärtnermeister Peter Faber, der die Lehr- und Versuchsgärten der Hochschule für Wirtschaft und Umwelt in Nürtingen betreut, und nach mehreren Vorträgen zum naturnahen Garten in Hechingen kein Unbekannter ist, hatte eingeladen, und so weilten kürzlich zahlreiche Natur- und Gartenliebhaber in dem wunderschönen Lehrgarten "Braike" in Nürtingen.

Der Gärtnermeister, selbst NABU-Aktiver, arbeitet dort mit an einer vom Frühjahr bis spät in den Herbst über blühenden, höchst vielfältigen Pflanzenwelt, die natürlich auch zahlreiche Vögel, Insekten und weitere Kleintiere anlockt und ihnen wertvollen Lebensraum bietet. Viele Wildbienen, Schmetterlinge und bedrohte Vogelarten, wie der Halsbandschnäpper, sind in dem ca. 2 ha großen Garten anzutreffen. Im großen Teich geben die Teichfrösche ein fulminantes Konzert, im Wasser blühen Seerose und Krebsschere.



Aber auch der Mensch genießt die Farbenpracht, die
Ruhe und Beschaulichkeit, die
Düfte und die Kühle unter
schattigen Bäumen, die den
"Garten Eden", wie er im
Volksmund heißt, auszeichnen.
Natürlich gab der Gartenfachmann den Besuchern
wertvolle Tipps zur Bodenbeschaffenheit und anderen

Standortbedingungen, welche die einzelnen Pflanzen für ein gutes Gedeihen brauchen. Die Besucher, welche die Reise mit der Bahn unternommen haben, zeigten sich äußerst beeindruckt und nahmen die wertvollen Ratschläge dankbar entgegen.

Info: Der Lehrgarten ist an Werktagen für die Öffentlichkeit zugänglich, zusätzlich am 1. und 3. Sonntag des Monats von 13.00 bis 17.00 Uhr, Näheres auf der Homepage: www.hfwu.de/lvg

# Pfadfinder Hechingen

# Wir laden herzlich zu unseren Truppstunden ein:

- Wölflinge (6 10 Jahre): freitags, 17.00 18.00 Uhr
- Jungpfadfinder (11 13 Jahre): freitags, 18.00 19.30 Uhr
- Pfadfinder (14 16 Jahre): freitags, 18.30 19.30 Uhr
- Rover (ab 17 Jahre): freitags, 18.30 19.30 Uhr Wo? Katholisches Gemeindehaus in Hechingen Was? Spiele, Spaß, Selbstständigkeit, Freundschaft und Lebenserfahrungen Sei auch Du dabei!

# Sängerbund Hechingen

# Konzert

Der Sängerbund Hechingen und der Gesangverein Harmonie Laufen an der Eyach mit Chorleiter Oliver Simmendinger haben am kommenden **Sonntag, 1. Juli 2018, um 18.00 Uhr**, ein Konzert in der kath. St.-Gallus-Kirche in Laufen an der Eyach. Es werden alte und moderne sakrale Chorwerke vorgetragen. Außerdem kommt der Gaufrauenchor als Gastchor.

# HechSinger - die Stimmbande

Am Sonntag, 8. Juli 2018, veranstalten die HechSinger – die Stimmbande gemeinsam mit der Eyachtalschule Haigerloch ein Konzert in der Schlosskirche Haigerloch.

Musiker der Bläserklassen sowie Schülerinnen der Musicalklasse der 7. Klassen gestalten mit dem Hechinger Männerchor ein buntes Programm an weltlichen und geistlichen Werken.

Die musikalische Leitung obliegt Oliver Simmendinger. Beginn ist um 17.00 Uhr. Der Eintritt ist frei. Um Spenden wird gebeten.



Die HechSinger – die Stimmbande bei der Uraufführung von 'Oh Hechingen, du Schräge im Rahmen der Vernissage der Klaus-Stopper-Ausstellung.

# Schwäbischer Albverein OG Hechingen

### Albverein war vier Tage im Chiemgau

Fünfzig Personen vom Schwäbischen Albverein Hechingen fuhren vor kurzem vier Tage ins Chiemgau. Die Fahrt führte über Gammertingen – Riedlingen – Biberach und Memmingen – am Ammersee entlang bis zum Kloster Andechs. Weiter ging es über München nach Prien, wo zwei Stadtführerinnen die Gruppe durch Prien führte und auf die Sehenswürdigkeiten aufmerksam machten. Dann ging es zur letzten Etappe in das ca. 10 Kilometer entfernte Bad Endorf. Dort wurde im "Endorfer Hof" Quartier bezogen.

Am zweiten Reisetag fuhr man nach Aschau. Mit der Bergbahn ging es zur Bergstation "Kampenwand" und von dort wanderte die ganze Gruppe zur Steinlingalm und zur Gedenkkapelle. Auf Grund des guten Wetters und der herrlichen Aussicht machte sich eine zehnköpfige Gruppe auf zum Gipfelkreuz der Kampenwand, das größte Gipfelkreuz der bayrischen Alpen. Ein unvergessliches Erlebnis.



Der dritte Tag war den Inseln im Chiemsee gewidmet. Mit dem Schiff ging es zur Insel Herrenchiemsee, wo das Schloss besichtigt wurde. Anschließend ging es weiter zur Fraueninsel. Dort konnte man das Kloster und diverse Anlagen und Gärten besichtigen.

Am vierten Tag wanderte die gesamte Gruppe noch von Bad Endorf zum Simsee. Dieser idylische See konnte von einem kleinen Holz-Aussichtsturm mit dem davor liegenden Moor bestaunt werden. Danach ging es weiter nach Kurv zum Mittagessen. Anschließend hieß es Abschied zu nehmen vom Chiemgau und die Heimreise wurde angetreten.

Über München – Augsburg ging es zurück und in Zwiefalten war dann der Abschluss. Nachdem Petrus auch positiv das Wetter bestimmt hatte, konnte die Hechinger Ortsgruppe vier schöne Tage erleben.

# Sozialwerk Hechingen und Umgebung e.V.

Mobile Dienste Sozialwerk Hechingen und Umgebung e. V. Weilheimer Straße 31, Hechingen, Internet: www.sozialwerk-hechingen.de

Sozialstation, Tel. 07471 984860 Alten- und Krankenpflege + Hausnotruf + Hauswirtschaftliche Versorgung + Palliativpflege + Pflegeberatung / Schulung + Stundenweise Betreuung +

Verhinderungspflege + Wundbehandlung Tagespflege, Tel. 07471 9848617 werktags von 8.00 bis 16.30 Uhr

Spezialisierte Ambulante Palliativversorgung (SAPV) Tel. 07471 9848614

Stiftung Sozialwerk Hechingen und Umgebung

Schwerpunkt: Förderung der Betreuung von schwerstkranken und sterbenden Menschen / IBAN:DE29 6535 1260 0134 0310 24

# Selbsthilfegruppe nach Schlaganfall trifft sich zum gemeinsamen Ausflug nach Langenengslingen

Die Selbsthilfegruppe nach Schlaganfall bietet regelmäßige Treffen mit Gesprächen und Unternehmungen für alle Betroffene und deren Angehörigen an. Beim nächsten Treffen am 4.7.2018 findet der jährliche, ganztägige Ausflug, zusammen mit der Gruppe aus Balingen, statt. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr am Weiherparkplatz zur gemeinsamen Fahrt nach Heiligkreuztal, dort besichtigen wir das Kloster und Häuslers Backdorf.



Kloster Heiligkreuztal

Wenn Sie die Gelegenheit nutzen wollen, um diese Selbsthilfegruppe kennenzulernen, sind Sie zur Teilnahme gerne eingeladen. Kurze Anmeldung genügt. Nähere Auskünfte zur Schlaganfallgruppe erhalten Sie auch über das Sozialwerk Hechingen u. Ume.V., Tel. 07471 gebung 984860.

# Stadtkapelle Hechingen e.V.

# Letzte Vorbereitungen für das Open-Air-Konzert der Stadtkapelle vor der Villa Eugenia

Wie jede Woche treffen sich die Musikerinnen und Musiker der Stadtkapelle auch diesen Freitag im Probelokal in der Kaufhausstraße 9, um noch an den letzten Feinheiten für das kommende Open Air zu feilen, um den Zuhörern einen unvergesslichen Abend bieten zu können.



Jeder, der gerne mal hinter die Kulissen der Stadtkapelle schauen möchte oder ein Instrument lernen möchte, ist gerne gesehen. Egal ob jung oder alt, Neu- oder Wiedereinsteiger: Zögern Sie nicht, sich über unsere Homepage www.stadtkapelle-hechingen.de zu informieren oder Kontakt aufzunehmen. Sehr gerne können Sie uns auch am Samstag, 30.6.2018, bei unserem Open-Air-Konzert ab 20.00 Uhr im Fürstengarten ansprechen.

Wir freuen uns auch nicht nur über Zuhörer bei unseren Konzerten sondern natürlich auch über alle Gäste, die den Vereinskiosk am Irma-West-Kinder- und Heimatfest auf dem Festplatz im Weiher besuchen. Hier können Sie uns am Freitag um 19.00 Uhr beim Fassanstich, am Samstag ab 20.00 Uhr beim Platzkonzert und der Festhandlung und am Sonntag ab 13.30 Uhr beim großen Festumzug sehen und hören. Wir freuen uns auf Sie!

# Turnverein Hechingen

# Panoramalauf 2018

# Neues Stadion, neue attraktive Streckenführung und ideales Läuferwetter!

Bei diesen super Bedingungen erreichten von insgesamt 230 gemeldeten Läufer und Nordic Walker 216 Teilnehmer unbeschadet das Ziel im Weiherstadion. In die Wertung kamen 215 Teilnehmer, da ein Läufer disqualifiziert wurde.

Gesamtsieger der 11,5 km langen Strecke wurde in einer Zeit von 44:59 Min. Mats Herl von Theben AG Haigerloch, gefolgt von Olaf Feldberger von der LG Lichtenbol in einer Zeit von 45:34 Min. und Alex Ibach von den Zollerburgläufern des SC Hechingen in 45:52 Min.

Bei den Damen ging Pamela Veith vom TSV Kusterdingen in einer Zeit von 50:35 Min. als schnellste Läuferin durchs Ziel, gefolgt von Kerstin Schuler von der LG Steinlach-Zollern in 54:43 Min. und Sabine Schott, ebenfalls LG Steinlach-Zollern, in einer Zeit von 55:12 Min.

Im Nordic Walking kam Alfred Welzel von Hohenzollern da läuft was in einer Zeit von 1:21:57 Min. als Erster im Ziel an. Zweiter wurde von der Horn-Sportgruppe in einer Zeit von 1:22:49 Min. Dietmar Stopper. Ebenfalls von der Horn-Sportgruppe wurde Peter Langer in einer Zeit von 1:22:50 Min. Dritter der Gesamtwertung.

Bei den Frauen siegte Sandra Stahl aus Böttingen in einer Zeit von 1:26:35 Min., gefolgt auf den Plätzen zwei und drei von Christelle Witt-Sanson von der LG Steinlach-Zollern in 1:28:30 Min. und Christa Fecker von Hohenzollern da läuft was in 1:31:03 Min.

Herzlichen Glückwunsch allen Teilnehmern!

Alle Ergebnisse sind abrufbar unter https://abavent.de/anmelde-service/hechingerpanoramalauf2018/ergebnisse

Besonderer Dank gilt allen Streckenposten, dem Bewirtungsteam, den Helfern im Start und Ziel, bei den Getränkestationen an der Strecke und im Zielbereich und allen anderen Helfern rund um den Panoramalauf, durch deren Unterstützung wir als ausrichtender Verein dieses sportliche Highlight in Hechingen schultern konnten.

Bedanken möchten wir uns auch herzlich bei allen Sponsoren namentlich unserem Hauptsponsor Sparkasse Zollernalb, der Stadt Hechingen, AOK Neckar-Alb, den Imnauer Mineralquellen, unserem Medienpartner Hohenzollerische Zeitung, Optik Bidlingmaier, Arcus Physiotherapie, Fitnessstudio "MissSporty", Metzgerei Weiler, dem Betriebshof Hechingen, Fa. Garten Zanger, Bernhard Businger Laufsportmarketing, Copy & Medien Wolfgang Stooß, Getränke Reinfrank sowie bei allen weiteren Spendern von kleinen und großen Geld- und Sachspenden. Herzlichen Dank!

# **AUS BECHTOLDSWEILER**



Ortsvorsteher: Günther Konstanzer

Sprechzeiten: Mo. 18.00 - 19.30 Uhr, Do. 9.00 - 10.00 Uhr Tel. 07471 2417, E-Mail: bechtoldsweiler@hechingen.info Öffnungszeiten: Mo. 17.00 - 20.00 Uhr, Mi. + Do. 8.30 - 11.30 Uhr

### **Dorffest Bechtoldsweiler**



# Das Fest für die ganze Familie am Samstag, 30. Juni und Sonntag, 1. Juli 2018.

"Herzlich willkommen", das heißt es am kommenden Wochenende in Bechtoldsweiler zum beliebten Dorffest, dem Fest für die ganze Familie. Entsprechend bunt ist dabei auch das Programm übers Wochenende gestaltet.

Die veranstaltenden Vereine laden am Samstag auf 17.00 Uhr zum Fassanstich ins Festzelt. Der neue Bürgermeister der Stadt, Philipp Hahn, wird dabei den Zapfen schlagen.

Dann gibt es ein sehr unterhaltsames Abendprogramm mit der Band "Südlife", ihr Gründer Oliver Hanke ist übrigens ein gebürtiger Bechtoldsweiler.

Åm Sonntag spielt die Egerländer Besetzung der Stadtkapelle zum Frühschoppen bis zum Mittagstisch, der ab 11.30 Uhr serviert wird.

Am Nachmittag unterhält der Musikverein Sickingen die Gäste, während die Kinder in der Hüpfburg, im Riesensandkasten und bei verschiedenen Unterhaltungsspielen Freude haben werden.

Die Auslosung der großen Tombola läutet dann das Ende des Dorffestes ein.

Die Arbeitsgemeinschaft der Bechtoldsweiler Vereine freut sich auf Ihren Besuch.

### Programm am Samstag, 30. Juni

17.00 Uhr Festeröffnung mit den Böllerschützen und Bieranstich mit Bürgermeister Philipp Hahn

Ab 19.00 Uhr Spanferkel vom Grill (solange der Vorrat reicht) Ab 19.30 Uhr zum unterhaltsamen Abend spielt die Tanzband Südlife

- Eintritt frei -

Ab 20.30 Uhr Cocktail- und Jacky-Bar mit Nagelblock zum Wettnageln

#### Programm am Sonntag, 1. Juli

Ab 10.00 Uhr Frühschoppen

Zur Unterhaltung spielt die Egerländer Besetzung der Stadtkapelle Hechingen.

Ab 11.30 Uhr Mittagessen

Ab 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen

Zur Unterhaltung spielt der Musikverein Sickingen.

Unterhaltungsprogramm zum Mitmachen

14 - 17 Uhr Büchsenwerfen, Torwandschießen, Kinderunterhaltung 16.30 Uhr Dancing Girls, TSV Stein

Kinder-Flohmarkt, Kinder-Hüpfburg, Kinder-Schminken,

Spielplatz mit Riesensandkasten

Ab 18.30 Uhr Ausspielung der großen Tombola mit wertvollen Preisen

Auf Ihren Besuch freuen sich die Veranstalter:

Obst- und Gartenbauverein - Sport- und Spielgemeinschaft - Freiwillige Feuerwehr - Jugendclub - Motorradfreunde Hohenzollern - Narrenzunft Ehrenwald Dister - Narrenzunft Waldschrat - Reit- und Fahrverein.

# Kinderflohmarkt am Dorffest

Am Sonntag, 1.7.2018, findet ein **Kinderflohmarkt am Fest-platz ab 11.00 Uhr** statt.

Es wird darauf hingewiesen, dass Verkaufstische und entsprechende Gegenstände mitzubringen sind.

# Ortschaftsratssitzung

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates findet statt am **Dienstag, 3. Juli 2018, 20.00 Uhr** im Rathaus Bechtoldsweiler.

# Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

- 1. Bürgerfragestunde
- 2. Neubaugebiet "Mittelwies"
  - Abschnittsbildung
- 3. Information über das ELR-Programm
- 4. Vorberatungen zum Haushalt 2019
- 5. Bekanntgaben
- 6. Anfragen

Zu dieser Sitzung ist die ganze Bevölkerung recht herzlich eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen Günther Konstanzer, Ortsvorsteher

# Antrommeln des Kinderfestes durch den Jugendfanfarenzug

Am **Freitag, 13. Juli 2018, gegen 15.30 Uhr** kommt der Jugendfanfarenzug nach Bechtoldsweiler, um auch in unserem Dorf das Kinderfest anzutrommeln.



Die ganze Bevölkerung ist daher zum Bürgerhaus eingeladen, um die jugendlichen Musikanten zu empfangen. Es wird wie immer eine kleine Bewirtung geben.

Alle Beteiligten freuen sich auf Ihre Teilnahme.

Günther Konstanzer, Ortsvorsteher

# Bechtoldsweiler beteiligt sich am Kinderfestumzug

Die Vorbereitungsgruppe Kinderfest hat am vergangenen Donnerstag beschlossen, trotz des Dorffestes und vieler anderer Aktivitäten in diesem Jahr, am Umzug des Kinderfestes teilzunehmen

Alle Teilnehmer und Interessenten treffen sich zu einer abschließenden Besprechung am Montag, 9.7.2018, um 20.00 Uhr im Rathaus.

Treffpunkt am Kinderfestsonntag, 15.7.2018, ist um 10.00 Uhr beim Bürgerhaus.

Für die Vorbereitungsgruppe Günther Konstanzer

# **Altpapiersammlung**

Die nächste Altpapiersammlung, welche von der Sport- und Spielgemeinschaft durchgeführt wird, findet am **Samstag, 30. Juni 2018,** statt. Es wird gebeten, das Altpapier gebündelt bis **9.00 Uhr** am Gehwegrand bereitzulegen.

### Seniorentreff

#### Seniorennachmittag

Unser Seniorennachmittag im Juli findet am **Donnerstag, 5.7.2018, um 14.30 Uhr** im Bürgerhaus statt.

Nach Kaffee und Kuchen grillen wir, also bringt bitte Euer Fleisch bzw. Eure Grillwurst mit, alles andere wird von uns besorgt. Wir freuen uns auch über neue Gäste und einen gemütlichen Nachmittag mit Euch.

Der Termin für den Ausflug ist der 6. September 2018.

Euer Team

# Katholische Kirchengemeinde

#### Wortgottesdienst verlegt

Der Wortgottesdienst am 1. Juli 2018 wird auf Sonntag, 8. Juli 2018 verlegt. Wir bitten um Kenntnisnahme.

# Freiwillige Feuerwehr Hechingen

# Abt. Bechtoldsweiler

#### Kameradschaftsabend

Der nächste Kameradschaftsabend findet am **kommenden Montag** statt. Wir treffen uns hierzu um **18.30 Uhr** im Feuerwehrhaus. Es wird nach der Übung der Aktiven ab 19.30 Uhr ein gemütliches Beisammensein mit Vesper geben.

Hierzu sind auch alle Interessierten der Freiwilligen Feuerwehr willkommen. Wir freuen uns über jedes neue Mitglied in unseren Reihen. Kommt also einfach bei uns vorbei!

# Sport- und Spielgemeinschaft Bechtoldsweiler

#### Abt. Jugendfußball der SSG

Für alle SSG-Mitglieder oder zum Reinschnuppern ab 14 Jahre. Wenn dich das Fußball-WM-Fieber gepackt hat, du gerne im Team spielst oder dich nur sportlich betätigen möchtest und dabei Spaß haben willst.

Wir treffen uns jeden Mittwoch um 18.30 Uhr im Bürgerhaus zum Fußballspielen. Komme doch einfach mal vorbei und spiele mit

#### **Abt. Tischtennis**

Heute findet wegen dem Zeltaufbau und Dorffest kein Training statt

Nächsten Freitag ist Training wieder wie immer ab 18.30 Uhr, Jugend und ab 19.30 Uhr Aktive.

# **AUS BEUREN**



#### Ortsvorsteher: Peter Gantner

Sprechzeiten: Mo. 17.00 - 19.00 Uhr

Tel. 07477 91295, E-Mail: beuren@hechingen.info

Öffnungszeiten: Mo. 17.00 - 19.00 Uhr

# **Kultur-Umwelt-Sport-Verein**

### Vereinsausflug 2018

Das Jahr 2018 ist für den KUS wieder ein "Ausflugsjahr". Für alle Interessierten daher schon mal die wichtigsten Daten der diesjährigen Ausfahrt:

Der Vereinsausflug 2018 findet am 9. September statt. Ziel ist die Region Oberschwaben. Auf dem Programm steht der Besuch des Wackelwaldes (Federsee) sowie eine Fahrt mit der "Öchsle"-Dampfeisenbahn. Am Abend soll der Ausflug mit einem Besuch des Brauhauses Zollernalb in Ebingen gemütlich ausklingen. Gegen 20.00 Uhr ist der Bus zurück in Beuren.

Wer mitfahren möchte, meldet sich bitte ab sofort bis spätestens 3. August bei Erika Speidel (erika.speidel@kus-beuren.de) oder bei Daniel Dingeldey (daniel.dingeldey@kus-beuren.de oder Tel. 07477 2859902).

#### **DGH-Putzete 2018**

Es ist mal wieder so weit: Im Dorfgemeinschaftshaus werden Lampen abgestaubt, Fenster geputzt und Schränke ausgewischt. Mitglieder des KUS-Beuren sowie alle sonstigen Unterstützer sind daher herzlich zur großen DGH-Putzete am 7. Juli 2018 eingeladen. Los geht's um 9.30 Uhr. Nach einem kleinen gemeinsamen Mittagsimbiss endet die Veranstaltung voraussichtlich gegen 15.00 Uhr.

Wir freuen uns über eine rege Beteiligung!

Der Vorstand des KUS-Beuren e.V.

# **AUS BOLL**



#### Ortsvorsteherin: Meta Staudt

Sprechzeiten: Di. 17.00 - 19.00 Uhr, Fr. 12.30 - 13.30 Uhr oder nach Vereinbarung

Tel. 07471 2296, E-Mail: boll@hechingen.info

Öffnungszeiten: Mo. 9.00-12.00 Uhr, Di. 14.30-17.00 Uhr, Fr. 9.00-12.30 Uhr

# Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates

Zur öffentlichen Sitzung möchte ich die Einwohnerschaft ganz herzlich am **Mittwoch, 4. Juli 2018, um 19.00 Uhr** einladen.

Meta Staudt, Ortsvorsteherin

# Sprechstunde entfällt

Am Freitag, 6. Juli 2018, entfällt die Sprechstunde von Ortsvorsteherin Meta Staudt.

Das Rathaus hat von 9.00 - 12.30 Uhr geöffnet.

Ortschaftsverwaltung Boll

# Seniorentreff St. Nikolaus

Am Jahresausflug des Seniorentreffs nahmen zahlreiche Senioren teil, was Dine Demer und ihr Team sehr freute. Bei herrlichem Wetter war Stuttgart das Ziel, wo man zuerst im urigen Gasthaus des Schweinemuseums ein leckeres Mittagessen einnahm. So gestärkt ging es zur Besichtigung des originellen Schweinemuseums. Bei einer Führung wurden die Besucher darüber informiert, was es rund um das borstige Vieh zu wissen und zu bestaunen gibt. Die Teilnehmer konnten anschließend noch viel Nostalgisches, Lustiges, Kurioses und auf bestimmte Themen Bezogenes rund um das Schwein entdecken und darüber stau-



Mit diesen sauguten Eindrücken fuhr man zu Stuttgarts Wahrzeichen, dem Fernsehturm. Auf den zwei Aussichtsplattformen hatten die Ausflügler in schwindelnder Höhe einen herrlichen Ausblick über Stuftgart und die Region. Nach diesem Erlebnis traf man sich in der Gartenwirtschaft am Turmfuß, um ein Eis oder ein Getränk zu genießen.

Der Bus brachte nun die fröhliche Seniorenschar nach Tübingen zum Schwärzlocher Hof. Im schattigen Biergarten konnten die Teilnehmer sich bei einem schwäbischen Vesper und Getränken verwöhnen lassen und im Hofladen einkaufen.

Rundum zufrieden bedankten sich die Senioren bei Dine Demer, die diesen Ausflug wieder hervorragend organisiert hatte. Demnächst trifft man sich beim Sommerfest am 25. Juli 2018.



# **Programm Seniorenausflug**

Der Seniorenausflug 2018 findet am Mittwoch, 11. Juli 2018, statt. Die Abfahrt ist um 8.00 Uhr an der Bushaltestelle in der Ortsmitte.

Um ca. 10.30 Uhr ist die Ankunft in Gengenbach im Kloster der Franziskanerinnen. Dort wird das Paramentenmuseum und die Kerzenwerkstatt besichtigt. Anschließend besteht die Möglichkeit zur Einkehr in Gengenbach. Gegen 14.00 Uhr werden wir eine kleine Stadtführung in Gegenbach machen. Abfahrt ist um ca. 15.30 Uhr. Zum Abschluss gibt es eine gemütliche Einkehr in der Brauereigaststätte "Zum Pflug" in Rottweil. Die Rückkehr ist für ca. 20.00 Uhr geplant.

# Freiwillige Feuerwehr Hechingen

#### Abt. Boll

# Ankündigung und Anmeldung zum Action-Day

Nach den Erfolgen in den beiden letzten Jahren, wollen wir von der Feuerwehrabteilung Boll auch dieses Jahr einen Feuerwehr Action-Day veranstalten, um Kindern und Jugendlichen die Feuerwehrarbeit schmackhaft zu machen. Eingeladen sind dazu alle Bollemer Kinder und Jugendlichen zwischen acht und 14 Jahren. Stattfinden wird dieser wieder in den Sommerferien. Und zwar am Samstag, 25. August 2018. Beginn wird um 9.30 Uhr im Feuerwehrhaus Boll sein, wo wir uns gegenseitig und das Feuerwehrhaus kennenlernen. Anschließend geht es schon mit dem ersten Spiel auf den Bollemer Wasen. Dort sind wieder verschiedene Stationen, Aktionen und Spiele aufgebaut. Natürlich wird es auch wieder nass - schließlich ist bei der Feuerwehr Wasser nicht weit. Für Verpflegung und Getränke ist gesorgt. Das Ende ist wieder offen (ca. 15 Uhr). Das Feuerwehrauto wird die Kinder auch wieder nach Hause bringen.

Bei Regen sind wir, anstatt auf dem Wasen, in der Bollemer Halle. Hier ist das Programm aber genauso interessant, actionreich und informativ.

Wer jetzt denkt "Da muss ich mich aber unbedingt anmelden!", sollte dies unbedingt bei Kamerad Christian Steinhilber tun. E-Mail: christian.steinhilber@web.de, Telefon: 975 8442. Anmeldeschluss ist der 15. Juli 2018. Weitere Infos zu idealer Kleidung, Sonnenschutz, etc. gibt es wieder nach Eingang der Anmeldung. Übrigens, neben den Kindern und Jugendlichen laden wir auch schon etwas Ältere (ab 16 Jahren) und Erwachsene, die sich für die Feuerwehr interessieren und darüber nachdenken, sich für die Bevölkerung zu engagieren, herzlich zu unseren üblichen Übungen ein.

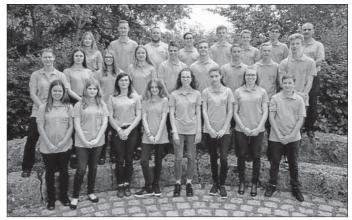
Wir freuen uns schon sehr auf euch!

Eure Feuerwehrabteilung Boll

Aus den Stadtteilen

## Musikverein Boll e.V.

Super Ergebnis bei den 44. Jugendmusiktagen in Schörzingen Unsere Jugendkapelle Stetten/Boll nahm unter der Leitung von Andrea Riedel, mit neuem Outfit, am 17.6.2018 am Wertungsspiel in Schörzingen teil. Die Jugendlichen spielten in der Kategorie 2 das Selbstwahlstück Black Forest Fantasy, sowie das Pflichtstück Zauberland und erreichten das Ergebnis "mit sehr gutem Erfolg teilgenommen"! Wir freuen uns sehr und gratulieren den Jugendlichen zu diesem tollen Erfolg.



Bedanken möchten wir uns bei Simon Schäfer für den Entwurf des Logos unserer neuen Polos und bei der Firma SKS für die Spende zur Neuanschaffung!

Ein herzliches Dankeschön geht an alle Eltern für die Unterstützung und an alle, die uns geholfen haben und somit dafür gesorgt haben, dass wir dieses Ergebnis erzielen konnten!

Am Freitag, 29.6.2018, findet keine Musikprobe statt!

# Tennisclub Boll e.V.

# Ergebnisse:

Juniorinnen - TA TV Belsen	2:7
Herren - TA TV Stetten u.H. 2	3:3; 7:9; 43:57 verloren
Herren 30 - TG Hartheim	4:5
Herren 40 - SPG Seewald/Tonbach	6:3
Damen - TC RW Fridingen	5:1

# Heimspiele:

# Samstag, 30.6.2018

14 Uhr Hobby Herren - TC Sulz

#### Sonntag, 1.07.2018

10.00 Uhr Herren 30 - TC Trillfingen

# Mittwoch, 4.7.2018

14.00 Uhr Hobby Damen - TA SSV Schönmünzach

# Turn- und Sportverein Boll e.V.

# Sommerfest TSV

Für das Sommerfest des TSV Boll am 21.7. bis 22.7.2018 suchen wir noch Helfer für den Samstagabend und für das Aufräumen am Sonntagmorgen. Bitte melden bei Frank Lanthaler, Tel.

Spiel der 1. Mannschaft beim Hohenzollern-Pokal in Steinhofen Samstag, 7. Juli um 13.00 Uhr gegen FV Bisingen und um 16.00 Uhr gegen SV Rangendingen.

# Aus den Stadtteilen

#### Öffnungszeiten Sportheim

Bei WM-Spielen der deutschen Mannschaft ist das Sportheim eine Stunde vor Spielbeginn geöffnet. Dienstag ab 16.30 Uhr.

# **Jahrgänge**

#### Zeitreise in die Karolingische Klosterstadt bei Meßkirch

Angehörige des Jahrganges 1950 aus Boll unternahmen eine einzigartige Zeitreise in den "Campus Galli" bei Meßkirch. In der ca. 24 ha großen Anlage arbeiten seit etwa 5 Jahren Handwerker der verschiedensten Art daran eine mittelalterliche Klosteranlage zu bauen, wie sie Mönche im 9. Jahrhundert auf der Insel Reichenau nach Plänen des Klosters St. Gallen beschrieben und gezeichnet haben. Höchst interessant und spannend war die ca. 2-stündige Führung durch die Anlage, in der beim Rundgang an etwa 20 Stellen gesehen wurde, wie vor 1200 Jahren gebaut und gelebt wurde. Die Besucher tauchten in eine Welt ein, in der es keine Maschinen gab und jeder Arbeitsschritt mit den damaligen Geräten und Werkzeugen gemacht wurde.



Die Gruppe im Eingangsbereich des "Campus Galli"

# **AUS SCHLATT**



#### Ortsvorsteher: Jürgen Schuler

Sprechzeiten: Mo. 17.00 - 19.00 Uhr Tel. 07477 480, E-Mail: schlatt@hechingen.info Öffnungszeiten: Mo. 14.30 - 18.30 Uhr, Do. 8.30 - 11.00 Uhr

# Sitzung des Ortschaftsrates

Einladung zu der am Montag, 2. Juli 2018, um 19.30 Uhr stattfindenden öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates in Schlatt.

Ortsvorsteher Jürgen Schuler

# Antrommeln des Jugendfanfarenzuges

Wie in den vergangenen Jahren, wird auch dieses Jahr der Jugendfanfarenzug in den Stadtteilen von Hechingen antrommeln, um auf die größte gesamtstädtische Veranstaltung "Irma-West-Kinder- und Heimatfest" aufmerksam zu machen.

Die Jugendlichen des Fanfarenzuges werden in Schlatt am **Samstag, 15. Juli 2018**, gegen **11.30 Uhr** ankommen und von der Turnhalle zum Rathaus laufen.

Es wäre schön, wenn sich viele Einwohner, die Zeit nehmen könnten, um den Jugendlichen zu zuhören.

Ortschaftsverwaltung Schlatt

# FC Killertal 04

# 15. Boso-Cup vom 29.6. bis 1.07.2018

Im Rahmen des 15. Boso-Cups finden Turnierspiele der Bambini, der F- und E-Jugend statt, zudem bieten wir ein buntes und unterhaltsames Rahmenprogramm.

# Freitag, 29. Juni

18.00 Ühr Spiel der D-Junioren: FC Killertal – FC Steinhofen 19.30 Ühr Spiel der C-Junioren: FC Killertal – FC Sonnenbühl

#### Samstag, 30. Juni

ab 11.00 Uhr Turnierspiele der E-Junioren ab 19.00 Uhr traditioneller Elfmeter-Zauber

# Sonntag, 1. Juli:

ab 10.00 Uhr Turnierspiele der F-Junioren

ab 10.00 Uhr und der Bambini

Parallel zum Spielbetrieb, Ermittlung des "9-Meter-Königs" sowie des besten Torhüters in den E- und F-Juniorenbereichen.

Zur Verfügung steht wiederum ein attraktives Rahmenprogramm mit Dosenschießen und vielfältigem "Fun-Bereich". Wie immer ist beim "Boso-Cup" durch die bekannt gute Küchencrew im Festzelt des FC Killertal für Speis und Trank bestens gesorgt. Abwechslung gibt es zudem im Kaffeezelt und am Weizenbierstand. Ein Besuch lohnt sich also für jedermann allemal!

Es lädt recht herzlich ein der FC Killertal 04 e.V.

Wir freuen uns auf viele Fans und Gäste!

#### Frauenstammtisch Schlatt

Unser Treffen am kommenden **Donnerstag, 5. Juli 2018 fällt aus.** Bitte beachten!

# Freiwillige Feuerwehr Hechingen

#### Abt. Schlatt

#### Feuerwehrprobe

Am **Freitag, 6. Juli 2018,** findet **um 18.30 Uhr** eine Übung statt. Treffpunkt ist das Gerätehaus.

Heinrich Jatzek, Abteilungskommandant

# Musikverein Schlatt

# Herzlichen Glückwünsch an unsere Jugendkapelle Unteres Killertal

Die lange und intensive Probenarbeit unserer Jungmusikerinnen und Jungmusiker hat sich ausgezahlt! Beim Wertungsspiel hat unsere JuKa unter der Leitung von Tamara Flad "mit sehr gutem Erfolg teilgenommen"!

Zu diesem tollen Ergebnis wollen wir Euch herzlich gratulieren! Bitte macht weiter so!

#### Ausflug 2018

Am **Samstag, 30. Juni 2018,** findet unser diesjähriger Ausflug statt. Wir treffen uns **ab 10.00 Uhr** im Proberaum zu einem kleinen Brunch. Um ca. 11.30 Uhr fahren wir dann Richtung Zuffenhausen, dort wartet eine Outdoor-Schatzsuche bzw. das Porsche-Museum auf uns. Ab ca. 17.00 Uhr werden wir die Heimreise antreten und den Abend gemütlich ausklingen lassen. Weitere Fragen beantwortet euch unser Ausflug-Team (Jassi, Julia, Sabrina und Malte) gerne.

# Narrenzunft Schlatt e.V.

#### Sonnwendfeier

Für den sehr guten Besuch unserer Veranstaltung anlässlich der Sommersonnenwende wollen wir uns bei den zahlreichen Gästen aufs Herzlichste bedanken.

Bereits zum achten Mal haben wir das Sonnwendfest ausgerichtet. Bei sehr angenehmen Temperaturen fanden am 16.6.2018 viele Besucher den Weg zum Festzelt beim Sportgelände. In geselliger Atmosphäre verflog die Zeit im Nu. Während sich der Nachwuchs auf dem Sportplatz die Zeit vertrieb, konnten sich die Erwachsenen entspannt unterhalten. Reißenden Absatz fand die von Andy Naumann köstlich zubereitete Gulaschsuppe.

Bei Anbruch der Dunkelheit machten sich dann unsere "Uhu-Feuermeister" daran, die große Holzpyramide am neuen Brandplatz zu entzünden. Schon bald ließen es die züngelnden Flammen im Holzstoß krachen und knistern und Feuerfunken stoben nur so in den nachtblauen Himmel. Wieder einmal bis weit ins Tal hinein leuchtete das Schlatter Sonnwendfeuer.

Als es gegen Mitternacht dann doch etwas kühler wurde, füllte sich das Festzelt auf dem Sportgelände immer mehr. Lange noch saß die Gästeschar gemütlich beisammen.





Feuerfunken erhellen den Nachthimmel

#### **Uhu-Jugend feiert 24h-Party**

Eingeladen sind alle Uhus zwischen 6 und 21 Jahren. Vom **7.7.** bis **8.7.2018** wollen wir wieder mit Euch grillen, chillen und zelten. Anmeldungen bitte bis **spätestens Mittwoch, 4.7.2018,** bei Martin unter 151174. Wir freuen uns auf Euch!

Eure Vorstandschaft

#### **Altpapiersammlung**

Auf unsere Altpapiersammlung am **Samstag, 14.7.2018,** möchten wir bereits jetzt aufmerksam machen. Es werden gern Ihre gebündelten Zeitungen, Prospekte, Kataloge und Bücher mitgenommen. Sie unterstützen mit Ihrer Papierspende ein Stück Schlatter Vereinsleben. Herzlichen Dank!

# **AUS SICKINGEN**



Aus den Stadtteilen

#### Ortsvorsteher: Gerhard Henzler

Sprechzeiten: Mo. 18.00 - 19.00 Uhr, Mi. 16.00 - 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Tel. 07471 7616, E-Mail: sickingen@hechingen.info

Öffnungszeiten: Di. und Do. 8.00 - 12.00 Uhr, Mi. 16.00 - 18.30 Uhr

# Im Sickinger Ortschaftsrat notiert

# Grundschule Sickingen

Ortsvorsteher Gerhard Henzler setzte den Ortschaftsrat über eine Begehung der Schule und Turnhalle mit Herrn Günter Neth vom Hechinger Bauamt in Kenntnis. In der Folge der Brandverhütungsschau wurde ein Brandschutzkonzept erstellt, das verschiedene Maßnahmen erforderlich macht, um die unterschiedlichen Nutzungsbereiche des Gebäudes voneinander zu trennen und um den zweiten baulichen Flucht- und Rettungsweg für die Räumlichkeiten der Grundschule herzustellen.

Im Einzelnen wurden folgende Maßnahmen festgehalten:

Für das Treppenhaus Turnhalle: Der Einbau einer T30-RS-Tür zwischen Lager und Treppenhaus sowie funkvernetzte Rauchwarnmelder im Treppenhaus. Außerdem sei die Fensteröffnung zwischen Lagerraum Turnhalle und Treppenhaus zu schließen.

Im Vereinsraum der Narrenzunft "Erdmännle" ist die Schottung der Lüftungsleitung vorgesehen.

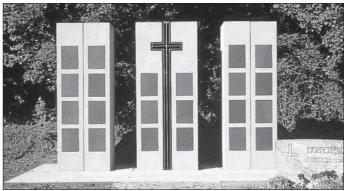
In der Turnhalle sind der Einbau von T30-RS-Türen zwischen Turnhalle und Treppenhaus, Eingangshalle, Umkleideräume sowie die Schließung der Fensteröffnung zwischen Turnhalle und Flur/Treppenhaus Schule vorgesehen.

Im Öbergeschoss der Schule werden die Türen zum Treppenhaus mit Dichtungen und Obertürschließern ergänzt und eine T30-RS-Tür zwischen Lager und Dachraum Turnhalle eingebaut. Im Umkleidebereich Turnhalle wird eine Trennwand mit T30-RS zwischen Treppe und Umkleiden eingebaut sowie T30-RS-Türen zur Lehrerumkleide sowie zwischen Flur und Eingangshalle.

Im Erdgeschoss der Schule: Oben kommt es im Klassenzimmer und im Computerraum zum Einbau von Treppen zum Fenster innen und außen sowie zur Abänderung der Jalousien. Im Klassenzimmer im Altbau soll die Türe zum Treppenhaus wieder nutzbar gemacht und zwischen Keller und Treppenhaus eine Abtrennung hergestellt werden.

Für das gesamtes Grundschulgebäude sind die Ausschilderung der Flucht- und Rettungswege und die Beschilderung zu überprüfen und zu ergänzen.

### Urnenstele mit 22 Urnenkammern vorgestellt



In seinen einleitenden Worten dankte Ortsvorsteher Gerhard Henzler der anwesenden Sickingerin Martha Bogenschütz, die durch eine Unterschriftenaktion den Bau der Urnenstele für den Sickinger Friedhof beschleunigt hatte. Gerne hätte er auch persönlich der ehemaligen Bürgermeisterin Dorothea Bachmann für ihre rückhaltlose Unterstützung des Projekts gedankt.

Die Sickinger Urnenstele wurde im Einzelnen von Brigitte Gauch vom Hechinger Bauamt vorgestellt, ebenso die Änderungssatzung der bestehenden Friedhofsordnung sowie das Gebührenverzeichnis. Die Urnenstele umfasst 22 Urnenkammern, die mit maximal 2 Urnen pro Kammer belegt werden können. Die Ruhezeit beträgt 15 Jahre ab der Beisetzung. Eine Kammer kostet 2.363,21 €. Beim Hinzufügen einer zweiten Urne handelt es sich um eine genehmigungs- und gebührenpflichtige Zubettung. Sie kostet 157, 55 € pro Jahr der Verlängerung.

Der Ortschaftsrat nahm Kenntnis von den Gestaltungsvorschriften, der Beschriftung der Verschlussplatten, der Änderungssatzung zur Friedhofsordnung sowie dem dazugehörigen Gebührenverzeichnis.

Zu den großen Vorteilen einer Urnenstele zählt, dass sie in der Regel keinen Pflegeaufwand für die Hinterbliebenen mit sich bringt. Diesen übernimmt der Friedhofsträger. Eine Kammer kann aber erst bei einem Todesfall gekauft werden und soll in der Regel Sickingern vorbehalten sein, präzisierte Frau Gauch.

Alle 3 Beschlussvorschläge der Verwaltung wurden einstimmig angenommen und dienen als Empfehlung für den Hechinger Bauausschuss, der am 4.7.2018 in der Sache berät und für den Gemeinderat, der am 19.7.2018 endgültig entscheiden wird.

# **AUS STEIN**



#### Ortsvorsteher: Nikolaus Schetter

Sprechzeiten: Di. 18.00 - 20.00 Uhr Tel. 07471 5565, E-Mail: stein@hechingen.info Öffnungszeiten: Mo. 8.00 - 12.00 Uhr, Di. 16.30 - 19.00 Uhr Do. 8.00 - 12.00 Uhr

## Jahrgang 1958

Wir treffen uns am 6. Juli 2018 um 19.00 Uhr im Schützenhaus in Hechingen beim Minigolfplatz.

# Freiwillige Feuerwehr Hechingen

# Abt. Stein

# **Feuerwehrfest**

**Am 7. und 8. Juli** findet das Feuerwehrfest der Freiwilligen Feuerwehr Hechingen, Abteilung **Stein** statt. Freunde, Gönner und Kameraden sowie die Bevölkerung von Stein sind herzlich zum Feuerwehrfest im Feuerwehrhaus eingeladen.

Am Samstag wird der Abend gemütlich bei Musik ab 18.00 Uhr ausgeklungen. Am Sonntag gibt es ab 10.00 Uhr Frühschoppen



mit Weißwurstfrühstück, Mittagstisch, Kaffee und Kuchen mit Experimentarium der Jugendfeuerwehr Hechingen.

Über zahlreichen Besuch würde sich die Feuerwehr freuen.

Eure Feuerwehr Hechingen, Abteilung Stein

# Narrenzunft Stoanemer Sadbolla

#### Grillfest der Sadbolla

Am Samstag,30. Juni 2018, findet unser Grillfest um 18.00 Uhr an der Halle in Stein statt. Alle Mitglieder, Helfer und Gönner sind herzlich dazu eingeladen und werden mit leckerem Fleisch, knackigen Würsten und kühlen Getränken verköstigt.

Wir freuen uns über Salat- und Nachtischspenden, die vorab bei Marina (Tel. 07471 7030048 oder per E-Mail an: info@narrenzunftstein.de) angemeldet werden können.

Eure Vorstandschaft

# Tischtennisclub Stein

#### Aktiven-Vereinsmeisterschaft 2018



Am vergangenen Wochenende trafen sich die aktiven Tischtennisspieler zur jährlichen Vereinsmeisterschaft. Dieses Jahr wurden auch die für die Herren gemeldeten Jugend-Ersatzspieler eingeladen. Die waren auch zahlreich vertreten, sodass insgesamt 19 Teilnehmer in hart umkämpften, aber trotzdem kameradschaftlichen und fairen Spielen ihr Können zeigen konnten.

# **Gewinner Leistungsgruppe 1:**

1. Peter Buckenmaier; 2. Kasimir Berstling; 3. Steffen Killmaier

# **Gewinner Leistungsgruppe 2:**

1. Dieter Umblia; 2. Peter Heidrich; 3. Güney Yilmaz Wir vom TTC Hechingen-Stein e.V. 1972 freuen uns besonders über die rege Teilnahme der Jugend-Ersatzspieler. Letztendlich ist dies wieder einmal zu einem wundervollen kameradschaftlichen Event gewachsen.

Die Vorstandschaft TTC Schwarz-Rot Hechingen-Stein e.V. 1972

# Turn- und Sportverein Stein e.V. 1923

#### **Altpapiersammlung**

Am Samstag, 30.6.2018, führt der TSV Stein wieder eine Altpapiersammlung in Stein durch. Hierzu werden die Einwohner gebeten, ihr Altpapier ab 9.00 Uhr gut sichtbar am Straßenrand bereitzulegen. Vielen Dank!

# Rundenabschluss der C-Jugendlichen der SG Boll/Stein im Waldheim in Ebingen



23 C-Jugendliche und 4 Trainer der SG Boll/Stein verbrachten ihr Wochenende im Waldheim in Ebingen.

Am Freitag gegen 15.00 Uhr ging es los und nach dem Bezug der Zimmer stand ein gemütliches Grillfest an und der "Elfmeterkönig" wurde ausgeschossen. Bis tief in die Nacht wurden Lieder gesungen, gelacht und gefeiert und über die zurückliegende und die bevorstehende Saison diskutiert.

Am Samstagmorgen ging es dann ins Badkap nach Ebingen, wo man einige gemütliche Stunden verbrachte. Am Abend gab es dann die legendären Trainer-Nudeln à la "Roberto". Danach ging es zu Fuß in Richtung Ebingen. Im dortigen "Trödler" wurde das Fußballspiel beim "Public Viewing" gegen Schweden angeschaut. Inspiriert vom positiven Spielausgang ging es dann steil bergauf zurück zum Waldheim, wo man noch einige schöne Stunden verbrachte.

Am Sonntagmorgen, nach einem ausgiebigen Frühstück, ließ man nochmals das Geschehene Revue passieren und im Anschluss wurde die Rückfahrt angetreten.

Fazit: Drei tolle und erlebnisreiche Tage mit "Superjungs!"

Freitags ab 19.15 Uhr AH-Training - Sportplatz Stein

13.7.2018: AH-Hohenzollernpokal in Steinhofen, Beginn: 17.00 Uhr 4.8.2018: Sommerwanderung

# Flotte Hosen erreichen Platz 2 in Hessen

Letztes Wochenende ging es für die Flotten Hosen nach Hessen, um beim König-Ludwig-Festival gegen 12 Männergruppen anzutreten. Eingeladen hatte hierzu die Männershowtanzgruppe "No Maam", zu denen eine über 10 Jahre lange Freundschaft besteht. Nach einer mehrstündigen Anfahrt kam man kurz vor knapp in dem fast vollbesetzten 1.500-Mann-Zelt an. Zeit zum Ausruhen gab es nicht, denn der Auftritt mit der Startnummer 5 ließ nicht lange auf sich warten. Den Flotten Hosen gelang ein toller Auftritt. Unter riesigem Jubel wurden die auf 5 Tänzer minimierten Flotten Hosen von der Bühne geführt. Dann folgten noch die weiteren Tänze sowie die Gastauftritte von super Frauengruppen und dem Deutschen Meister im gemischten Showtanz (Männer und Frauen). Kurz nach 23.00 Uhr kam dann die Siegerehrung näher. Die Stimmung war super und die Freude riesengroß, als die Sprecherin den 2. Platz den Flotten Hosen zusprach. Voller Freude feierte die Gruppe mit den mitgereisten Fans und den anderen Teilnehmern noch bis zum Ende des Festes.

Einen herzlichen Dank wollen wir unseren treuen Fans sagen, die uns angefeuert und mit uns gefeiert haben. Ein besonderer Dank geht auch an Hansi, der uns diese Woche beim Auftritt mit einer kleinen Gastrolle unterstützte.



Übrigens - die neue Saison steht an und wir sind dringend auf der Suche nach neuen Tänzern. Einfach mal vorbeischauen. Wir würden uns sehr freuen. Einzelheiten findet ihr auf unserer Seite in Facebook.

# **AUS STETTEN**



Ortsvorsteher: Hannes Reis

Sprechzeiten: Di.10.00 - 12.00 Uhr, Do. 16.00 - 18.00 Uhr

Tel. 07471 5560, E-Mail: stetten@hechingen.info

Öffnungszeiten: Di. 9.00-12.00 Uhr, Mi. 11.00-12.00 Uhr, Do. 14.00-18.00 Uhr

# Blumenfrevel in der Bachstraße

TADTSPIEGEL

**HECHINGEN** 

Am Wochenende in der Nacht vom 23. auf 24. Juni machten sich Unbekannte an den Blumenkästen am Rathaus und am Reichenbach beim Backhäusle zu schaffen. Letzteren warfen sie einfach in den Reichenbach.



Eine Woche vorher wurden zum wiederholten Male die Rankgitter der Hainbuchhecken bei der Klosterruine im Klostergarten verbogen und ein großes Agave-Pflanzgefäß umgekippt.

Diese feigen und sinnlosen Untaten sind ein Schlag ins Gesicht all derer, die den Blumenschmuck im Dorf und den Klostergarten schätzen und pflegen. Bitte helfen Sie mit, diese Umtriebe durch Wachsamkeit und Zivilcourage einzudämmen und aufzuklären.

Hannes Reis, Ortsvorsteher

# Altennachmittag St. Johannes d. T.

Letzte Woche haben wir unseren Halbtagesausflug im Kreis Rottweil und im Zollernalbkreis verbracht. Nach einer umleitungsbedingten längeren Anreise kamen wir in Dietingen an und tauchten in die Welt der Kristalle ein. Welche Pracht sich hier aus Millionen von Jahren anbot, war unvorstellbar. Versteinerte Bäume und aus Vulkanen erzeugte Kristalle zeigten uns die Schönheit unserer Erde und die Vollkommenheit, die der Schöpfer beabsichtigt hat. Auch Skelette aus vergangener Zeit sowie Funde aus dem früheren Jurameer in nächster Nähe konnten bewundert werden. Bei einer Führung wurden entsprechende Erläuterungen zu den Exponaten angeboten. Nachdem wir noch vom Staunen ergriffen waren, fuhren wir zum Abschluss nach Schömberg zu einem kalten Vesper oder einem warmen Essen, bis es wieder nach Stetten zurückging. Ein interessanter Tag ging zu Ende.



Das nächste Mal werden wir uns am **Donnerstag, 12. Juli 2018,** im Johannessaal zu unserem Sommerfest treffen.

Euer Team

# Förderverein Klosterkirche St. Johannes e.V. Stetten

#### **Gelungenes neues Konzertformat**

Die Hechinger Renaissancemusik brachten Alfred Gross auf dem Cembalo und Frieder Schanze rezitierend aus archivierten Briefwechseln aus der Blütezeit des Hechinger Hofes unter Eitel Friedrich IV. einem kleinen, feinen Publikum in der Klosterkirche zu Gehör.



Mit Genuss und Interesse verfolgten die Gäste, die sich in der Klosterkirche prächtig entfaltenden Cembaloklänge und die spannende Korrespondenz zwischen Eitel Friedrich IV. und dem sehr geschätzten, aber auch sehr eigenwilligen Hofkapellmeister Leonhard Lechner. Der Dank und Applaus galt den beiden Akteuren.

Hannes Reis, Vorsitzender

# Musikverein Stetten e.V.

#### Probe

Am **heutigen Freitag** findet um **20.00 Uhr** die Probe der Gesamtkapelle statt.

#### Das MV-Sommerevent: Blasmusik im Klostergarten

Am **Samstag, 28. Juli,** veranstaltet der Musikverein sein Sommerevent als Open-Air-Veranstaltung im Klostergarten unter dem Motto "Blasmusik im Klostergarten". Ab 19.00 Uhr wird der MV Stetten musikalisch unterhalten. Eines der Highlights wird sicher das Gesamtspiel sein. Dazu ist jeder eingeladen, der ein Musikinstrument spielen kann, gemeinsam mit uns zu musizieren. Wir freuen uns schon heute auf die Gesamtspielstücke "Auf der Vogelwiese", "Von Freund zu Freund", "Dem Land Tirol die Treue" und dem "Hohenzollern Lied".

Gegen später werden wird das tolle Ambiente der Klosterkirche und des Klostergartens nutzen und dies mit einer Lichtillumination in Szene setzen.

Also, Termin vormerken und schon mal das Instrument herausholen.

Der Musikverein immer aktuell im Internet unter:

www.musikvereinstetten.de

Einfach immer mal wieder vorbeischauen und Neues erfahren.

# Narrenzunft Hagaverschrecker e.V.

## Jugend-Mitgliederversammlung

Die diesjährige Jugend-Mitgliederversammlung findet am **30.6.2018** um 17.30 Uhr im Jugendraum statt. Hierzu ist unsere Jugend gefragt! Ab 10 Jahren seid ihr wahlberechtigt und könnt mitbestimmen! Kommt recht zahlreich, da ein neues Gremium gewählt werden muss!

#### **Brunnenfest**

Man muss die Feste feiern, wie sie fallen! Bald ist es so weit - unser **Brunnenfest** findet **vom 7. bis 8.7.2018** statt. Hierzu möchten wir schon jetzt die gesamte Bevölkerung einladen! Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein und auch die Unterhaltung wird garantiert nicht zu kurz kommen!

Der Auftakt wird am Samstag um 18.00 Uhr sein. Wie auch schon in den letzten Jahren wird es ab 19.00 Uhr wieder Spanferkel geben. Peter Widmaier wird uns musikalisch als Alleinunterhalter auf Stimmung bringen.

Am Sonntag geht es um 10.30 Uhr mit dem Frühschoppen los und anschließend laden wir zum Mittagstisch ein. Ab 14.00 Uhr gibt es Kaffee und Kuchen.

Än beiden Tagen wird es einen Weizenbrunnen für die "Großen" und am Sonntag eine Hüpfburg für die "Kleinen" geben.

# Aus den Stadtteilen



# TSV Stetten 1912 e.V.

#### **Abteilung Turnen/Fitness**

Fitnesstraining:

Donnerstag, 5.7.2018, um 19.00 - 20.00 Uhr

Gesundheitstraining:

Dienstag, 3.7.2018, um 16.00 - 17.00 Uhr

# AH-Spieler bekommen neuen Trikotsatz

Die AH-Mannschaft des TSV wurde von Sponsor Armin Fink von Armins Garage mit einem neuen Trikotsatz ausgestattet. Abteilungsleiter Albert Rebstock und die Spieler dankten Armin Fink recht herzlich dafür.



#### Einladung zum "Tag des Mädchen-Fußballs"

Auf dem Sportplatz des TSV Stetten-Hechingen findet am **8. Juli** der "Tag des Mädchen-Fußballs" statt. Dazu laden wir euch gerne ein. Beginn der Veranstaltung ist um 11.00 Uhr.

Das erwartet euch!

- Schnuppertraining mit verschiedenen Stationen
- Fußballturnier
- Paule-Schnupper-Abzeichen
- Rahmenprogramm (Torwandschießen, Geschwindigkeitsmessen, und vieles mehr)

Wir freuen uns auf zahlreiches Kommen und wünschen euch bis dahin eine schöne Zeit.

#### Mädels und Jungs - Wir suchen euch!

Seit letztem Jahr kann der TSV Stetten-Hechingen mit Stolz berichten, wieder eine Bambini-Mannschaft stellen zu können. Kommende Saison wird es ebenfalls eine Bambini-Mannschaft und eine F-Jugend-Mannschaft geben. Hierfür brauchen wir für die Bambini (Jahrgang 2012) und für die F-Jugend (Jahrgang 2010/11) noch Unterstützung. Trainiert wird am Dienstag von 17.30 bis 18.30 Uhr auf dem Sportplatz in Stetten-Hechingen. Jungs und Mädels, die Interesse am Fußballspielen haben, dürfen gerne zum Reinschnuppern vorbeikommen oder sich bei der Jugendleiterin Katharina Wolf (Tel. 0157 58850196) melden. Wir freuen uns auf euch!

### Tennisabteilung

#### Damen 50 Staffelliga

Am **Samstag, 7.7.2018,** empfangen die Damen aus Stetten die Mannschaft der TA TSV Hirschau I. Beginn der Partien ist um 14.00 Uhr.

# **AUS WEILHEIM**



# Ortsvorsteherin: Ingrid Riester

Sprechzeiten: Mo. 18.00 - 19.30 Uhr, Mi. 18.30 - 19.30 Uhr Tel. 07471 5580, E-Mail: weilheim@hechingen.info Öffnungszeiten: Mo. und Do. 16.00 - 18.30 Uhr

# Informationen an der Rathaustafel

8. Baxter-Abendsportfest am **Samstag, 30.6.2018** 17.00 Uhr im Weiherstadion Hechingen 15. Open Air am **Samstag, 30.6.2018** bei der Villa Eugenia um 20.00 Uhr

Bergfest des Jugend- und Freizeitvereins "Bunker" e.V. in Weilheim am **Samstag, 21.7.2018** ab 18.00 Uhr, Festplatz Bleichberg Weilheim

# Katholische Kirchengemeinde St. Marien - Weilheim

Hiermit ergeht herzliche Einladung zur Feier unseres Kirchenpatroziniums am **Sonntag, 1.7.2018,** um **9.00 Uhr** in der St.-Marien-Kirche.

Im Anschluss an den Gottesdienst führt auch in diesem Jahr, bei gutem Wetter, die bereits über Generationen hinweg, traditionelle Prozession zur Urbanskapelle. Im Anschluss an den Gottesdienst, der in der Kirche seinen Abschluss findet, lädt das Gemeindeteam zum Frühschoppen mit Mittagessen ein. Die Einladung gilt allen, und ganz besonders unseren neuzugezogenen Gemeindemitgliedern mit ihren Familien.

Gemeindeteam Weilheim

# Freiwillige Feuerwehr Hechingen

#### Abt. Weilheim

#### Feuerwehrprobe

Am Freitag, 29.6.2018, findet die nächste Löschübung statt. Wir treffen uns um 20.00 Uhr beim Feuerwehrhaus.

Simon Wiest, Abt,-Kommandant

#### Die Feuerwehr braucht dich!

Am Samstag, 30.6.2018, um 17.00 Uhr gibt es bei uns im Gerätehaus im hinteren Teil des Rathauses die Gelegenheit, offene Fragen zu beantworten und eine Übung live zu erleben. Dabei kannst du erste Eindrücke von Ausrüstung und Fahrzeug gewinnen. Egal ob du Neu- oder Wiedereinsteiger bist, bei uns sind alle Interessenten jeden Alters willkommen!

Anschließend gibt es noch Steaks und kühle Getränke.

Es freut sich auf dein Kommen die Freiwillige Feuerwehr Hechingen, Abt. Weilheim

# Hutzlabäuch Weilheim e.V.

#### Grillfest

Am **Samstag, 7.7.2018,** möchten wir gemeinsam im **Siegental** um **17.00 Uhr** grillen. Hierzu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen. Hierfür sollte jeder sein Grillgut selbst mitbringen. Für Getränke ist gesorgt. Wer möchte, darf auch gerne einen Salat oder Kuchen mitbringen.

Rosi Wiest, 1. Vorsitzende

# Jugend- und Freizeitverein Bunker Weilheim e.V.

#### Vorbereitungen zum Bergfest

Die Vorbereitungen für das diesjährige Bergfest auf dem Bleichberg am **Samstag, 21.7.2018,** laufen bereits auf Hochtouren. Dafür wollen wir auch dieses Jahr, wie beim letzten Bergfest, ein schönes Feuer hinbekommen. Diejenigen, die den Aufbau des Feuers mit Holz aus dem Wald sowie mit unbehandeltem sonstigem Holz unterstützen möchten, bitten wir, sich vor Anlieferung des Holzes unter der Telefonnummer 07471 6417 zu melden. Vielen Dank im Voraus!

Stephan Beck, 1. Vorsitzender

# Kleintierzuchtverein Weilheim e.V.

# Sommerversammlung

Am **Freitag, 6.7.2018,** findet im "alten Schulhaus" in Weilheim die Versammlung des Kreisverbandes der Rassekaninchenzüchter und der Rassegeflügelzüchter statt. Die Veranstaltung beginnt um 19.00 Uhr.

Peter Beck, 1. Vorsitzender

# KIRCHLICHE NACHRICHTEN



# Römisch-katholische Kirchengemeinde Hechingen



Kontakt: Pfarrbüro, Tel. 07471 9363-33, Fax -34 Kirchplatz 6 •72379 Hechingen •info@sse-luzius.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9.00 - 12.00 Uhr Mo. + Do. 14.30 - 17.00 Uhr, Weitere Infos unter: www.sse-luzius.de

### 13. Sonntag i.J./Mk 5, 21-43

# Samstag, 30. Juni - hl. Otto/Die ersten hl. Märtyrer der Stadt

16.30 Uhr St. Jakobus: stille Anbetung und Beichtgelegenheit

17.30 Uhr St. Jakobus: Rosenkranz

18.00 Uhr Zentrum am Fürstengarten: hl. Messe, vorher Rosenkranz

18.30 Uhr Stein: hl. Messe 18.30 Uhr Schlatt: hl. Messe

# Sonntag, 1. Juli

9.00 Uhr Weilheim: Patrozinium, mitgestaltet vom Kirchenchor,

anschl. Prozession zur Urbanuskapelle 9.00 Uhr St. Luzen: hl. Messe 10.30 Uhr St. Jakobus: hl. Messe

10.30 Uhr Stetten: Wortgottesdienst

10.30 Uhr Boll: hl. Messe für Rosa und Johann Killmaier und Eugen Löffler

11.45 Uhr St. Jakobus: Tauffeier von Fabio Roman

18.00 Uhr Schlatt: Rosenkranz 18.00 Uhr Stetten: Rosenkranz 18.30 Uhr St. Luzen: hl. Messe

# Montag, 2. Juli - Maria Heimsuchung

10.30 Uhr Marienheim: Patrozinium

16.00 Uhr Altenwohnheim "Graf Eitel-Friedrich": hl. Messe

18.00 Uhr Stetten: Rosenkranz

18.30 Uhr Spittelkirche: hl. Messe, für Gustav u. Emilie Haller,

vorher Rosenkranz

19.30 Uhr Stetten: Friedensgebet

### Dienstag, 3. Juli - hl. Thomas, Apostel

8.30 Uhr St. Jakobus: hl. Messe 18.00 Uhr Stetten: Rosenkranz 18.00 Uhr Schlatt: Rosenkranz

18.30 Uhr Weilheim: hl. Messe, vorher Rosenkranz

#### Mittwoch, 4. Juli - hl. Ulrich von Augsburg/hl. Elisabeth von **Portugal**

9.30 Uhr St. Jakobus: City+-Messe für Erna Stritzelberger

18.00 Uhr Stetten: Rosenkranz 19.30 Uhr St. Jakobus: Anbetung

### Donnerstag, 5. Juli - hl. Antonius Maria Zaccaria

18.00 Uhr Stetten: Rosenkranz

18.30 Uhr Stein: hl. Messe, vorher Rosenkranz 18.30 Uhr Schlatt: hl. Messe, vorher Rosenkranz 19.30 Uhr Boll: Lobpreis- und Segnungsgottesdienst

#### Freitag, 6. Juli - hl. Maria Goretti

18.30 Uhr Stetten: hl. Messe, vorher Rosenkranz

# 14. Sonntag i.J./Mk 6, 1b-6

### Samstag, 7. Juli - hl. Willibald

13.00 Uhr Maria Zell: Trauung von Leon Quade und Viktoria Spallek 14.30 Uhr St. Luzen: Trauung von Gregory Kohle und Bettina Konstanzer

16.30 Uhr St. Jakobus: stille Anbetung und Beichtgelegenheit

17.30 Uhr St. Jakobus: Rosenkranz

18.00 Uhr Zentrum am Fürstengarten: hl. Messe, vorher Rosenkranz

18.30 Uhr Weilheim: hl. Messe 18.30 Uhr Beuren: hl. Messe

#### Sonntag, 8. Juli - hl. Kilian und Gefährten

9.00 Uhr Sickingen: hl. Messe f. Anton Daiker, verst. Eltern u.

Angeh.

9.00 Uhr St. Luzen: hl. Messe 10.30 Uhr St. Jakobus: hl. Messe 10.30 Uhr Stein: Wortgottesdienst 10.30 Uhr Stetten: hl. Messe 10.30 Uhr Schlatt: Wortgottesdienst 18.00 Uhr Stetten: Rosenkranz 18.00 Uhr Schlatt: Rosenkranz 18.30 Uhr St. Luzen: Hh. Messe

19.00 Uhr Boll: Chorkonzert des Gospelchores in St. Nikolaus

#### Neues aus der Kirchengemeinde

#### Urlaub im Pfarrbüro

Das Pfarrbüro hat vom 9. bis 27.7. Urlaub. In dieser Zeit ist das Büro für dringende Angelegenheiten jeweils einen Vormittag in der Woche geöffnet: Mittwoch, 11.7., Donnerstag, 19.7. und Dienstag, 24.7., jeweils von 9.00 bis 12.00 Uhr. Telefonisch erreichen Sie uns weiterhin unter der Tel.-Nr. 936317. Ab 30.7.bis 31.8. ist das Pfarrbüro, wie auch in den vergangenen Jahren, vormittags geöffnet.

#### Patrozinium in Weilheim

Das Gemeindeteam Weilheim lädt ein:



Am Sonntag, 1. Juli, feiert die Kirchengemeinde von Weilheim ihr Kirchenpatrozinium Maria Heimsuchung. Die Feier beginnt mit dem Festgottesdient um 9.00 Uhr. Der Gottesdienst wird vom Kirchenchor und Kindergarten mitgestaltet. Im Anschluss an den Gottesdienst geht es unter musikalischer Begleitung zur Prozession an die Urbanskapelle. Danach sind alle eingeladen, mit uns weiterzufeiern. Bei schönem Wetter findet

beim Pfarrhaus ein Frühschoppen mit Unterhaltung des Musikvereins Weilheim statt. Zum Mittagessen gibt es Schnitzel mit Kartoffelsalat und anschließend Kaffee und Kuchen.

#### Zielsicher leben - nicht erst in der Nachspielzeit Lobpreisgottesdienst in Hechingen Boll

Habe ich ein Ziel für mein Leben? Brauche ich überhaupt eines? Wie finde ich meines? Irgendwie wäre es auch schade, wenn das Leben nur so dahinplätschert wie ein mittelmäßiges Spiel, immer am Warten, ob sich noch ein Ziel finden lässt. Der Lobpreisgottesdienst mitten in der WM stellt sich den Zielfragen des Lebens ohne vorschnelle Antworten geben zu wollen. Mit Musik, Texten, Impuls hat jeder die Möglichkeit seine eigenen Ziele in den Blick zu nehmen. Donnerstag, 5.7., 19.30 Uhr in der katholischen Kirche Hch.-Boll. Im Anschluss gibt es noch ein Stehbier im Pfarrgarten.

# Herzliche Einladung zum "Eugenchen-Treff"

im kath. Kinderhaus Fürstin Eugenie (Spielgruppe von 0 bis 3

Haben Sie Lust und Interesse

- andere Familien kennenzulernen?
- Kontakte zu knüpfen?
- gemeinsame Zeit mit Ihrem Kind verbringen?
- vielfältige Spielimpulse und Anregungen zu bekommen?

Dann freuen wir uns, sie bei unserem "Eugenchen-Treff", am Dienstag, 3. Juli 2018, von 14.30 bis 16.00 Uhr, begrüßen zu dürfen.

#### Die Caritas sucht Freizeitbetreuer

Du, bist volljährig und möchtest im sozial-pädagogischen Bereich arbeiten; willst privat und beruflich Erfahrungen sammeln; möchtest was Sinnvolles machen; willst neue Kontakte knüpfen, aus den wertvolle Freundschaften werden können; benötigst oder suchst ein Praktikum im sozialen Bereich; willst deine Studien- oder Bewerbungsunterlagen aufwerten; suchst eine spannende und befriedigende Ferientätigkeit; dann melde dich unter KBF-Freizeiten, In Rosenbenz 13, 72116 Mössingen, Tel. 07473 377470 oder beim Caritas-Sozialdienst unter csd2@caritas-hechingen.de und Tel. 07471 933245

#### Deutschlehrerin

Für eine junge Syrerin, die in Bisingen wohnt suchen wir ab sofort eine Deutschlehrerin. Sie hat im Januar ein Baby bekommen und kann deswegen keinen Unterricht besuchen. Deutsch kann sie schon ein bisschen, Englisch spricht sie ebenfalls. Es ist eine zuverlässige und lerneifrige junge Frau. Wer die Möglichkeit hat, ein- bis zweimal die Woche nach Bisingen zu fahren, melde sich bitte bei: ulrike.stoll-dyma@sse-luzius.de.

# Evangelische Kirchengemeinde Hechingen



Hechingen, Stein, Weilheim, Bechtoldsweiler, Beuren Boll, Schlatt, Jungingen, Sickingen, Stetten

**Kontakt:** Gemeindebüro, Tel. 07471 6664, Fax: 07471 13732 Heiligkreuzstraße 11, 72379 Hechingen gemeindebuero@ev-kirche-hechingen.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 7.30 - 12.30 Uhr, Mi., Fr. 14.00 - 17.00 Uhr Weitere Infos unter www.ev-kirche-hechingen.de

#### Freitag, 29. Juni

19.00 Uhr Jugendbandprobe in der Johanneskirche

19.30 Uhr offener Bibelabend der Süddeutschen Gemeinschaft im ev. Gemeindehaus Hechingen

### Samstag, 30. Juni

19.00 Uhr Jugendgottesdienst in der Johanneskirche, Thema: "Ich packe meinen Koffer"

# Sonntag, 1. Juli

9.00 Uhr Gottesdienst im ev. Gemeindehaus Jungingen (Pfarrer Würth)

10.00 Uhr Familiengottesdienst mit dem Posaunenchor Rangendingen/Haigerloch in Rangendingen-Bietenhausen

10.00 Uhr Gottesdienst unter Mitwirkung der Jugendband Holy Beatz mit Verabschiedung von Denis Hähn in der Johanneskirche (Pfarrer Würth)

10.00 Uhr ev. Kinderkirche im ev. Gemeindehaus Hechingen

# Montag, 2. Juli

14.30 Ühr Treffpunkt Kreativ im ev. Gemeindehaus Hechingen "stricken, häkeln, Kaffee trinken, geselliges Beisammensein - ohne Voranmeldung"

18.00 Uhr Anfängergruppe des Posaunenchors im ev. Gemeindehaus Hechingen

19.30 Uhr Posaunenchorprobe im ev. Gemeindehaus Hechingen

#### Dienstag, 3. Juli

19.30 Unr Treffpunkt Frauen im ev. Gemeindehaus Hechingen, Thema: "Träume - Schäume. Haben uns Träume noch etwas zu sagen?"

# Mittwoch, 4. Juli

19.30 Uhr Kirchenchor im ev. Gemeindehaus Hechingen

# Donnerstag, 5. Juli

Donnerstag, 5. Juli 2018, bis Samstag, 7. Juli 2018, Sommertagung der 15. Württ. Ev. Landessynode in Ulm

16.00 Uhr Gottesdienst in St. Elisabeth (Pfarrer Steiner)

# Freitag, 6. Juli

19.30 Uhr offener Bibelabend der Süddeutschen Gemeinschaft im ev. Gemeindehaus Hechingen

#### Samstag, 7. Juli

14.00 Uhr Traugottesdienst in der Johanneskirche (Pfarrer Würth) 19.00 Uhr Gottesdienst in der Johanneskirche (Würth)

# Sonntag, 8. Juli

9.30 Unr Gottesdienst mit dem Kirchenchor Haigerloch in der Klosterkirche Rangendingen (Dekan i.R. Bernecker)

9.30 Uhr Gemeindeausflug der ev. Kirchengemeinde Hechingen, Ziel: Badhaus bei Rottweil, Abfahrt: 9.30 Uhr ev. Gemeindehaus, Schloßackerstraße 86, Anmeldungen im Gemeindebüro, Heiligkreuzstraße 11

#### Hinweis für den Donnerstag, 5.7.2018:

19.30 Uhr Lobpreisgottesdienst in der St.-Nikolaus-Kirche Boll (Veranstaltung der kath. Kirchengemeinde, Leitung: Pastoralreferent Peter Duttweiler)

### An - ge - dacht

#### Liebe Gemeinde!

Die Fußballweltmeisterschaft begeistert viele Menschen. Es ist unglaublich schön, wie viele Menschen sich anstecken lassen, um miteinander die Spiele anzuschauen und - je nach Sympathie - sich dann mitzufreuen oder mitzuleiden. Und dann wird die Stadt fast nach jedem Spiel von fahnenschwenkenden Menschen und hupenden Autokorsos erfüllt. Die große Begeisterung lässt so Menschen für Stunden die Alltagswirklichkeit vergessen und jede oder jeder kann sich in die ausgelassene Freude hineinbegeben.

Einer der Texte zum Sonntag spricht auch eine Begeisterung aus. Er stellt all das geradezu enthusiastisch in Frage, was ansonsten eine große Bedeutung hat:

"Wo sind die Klugen? Wo sind die Schriftgelehrten? Wo sind die Weisen dieser Welt?" und es wird zusammenfassend gesagt: "Hat nicht Gott die Weisheit der Welt zur Torheit gemacht?"

Wie kommt es zu dieser Begeisterung? Nun, Paulus, der diese Worte schreibt sagt einleitend: "Denn das Wort vom Kreuz ist eine Torheit denen, die verloren werden; uns aber, die wir selig werden, ist's eine Gotteskraft. Denn es steht geschrieben: Ich will zunichte machen die Weisheit der Weisen, und den Verstand der Verständigen will ich verwerfen."

Paulus stellt mit diesen Worten die Liebe Gottes in den Mittelpunkt, die sich in der Hingabe für anderen, im Dasein für andere zeigt.

Paulus stellt all die in den Mittelpunkt, die nicht auf den eigenen Vorteil oder Gewinn achten, sondern die bereit sind, das Bedürftige und Schwache zu achten und für solche Menschen da zu sein, die am Rande stehen und keine Bedeutung haben.

"Da zu sein für andere" - das soll uns begeistern. "Sich für andere einzusetzen" - das ist ein wichtiger Lebenssinn. Und die Begründung dafür liegt in Jesus Christus, der durch seine Selbsthingabe deutlich machte, dass das die Sinnstiftung für das Leben ist.

So eine Lebenshaltung ist sehr alltagstauglich und macht jeden, der es ausprobiert, zu einem Menschen, der etwas weitergeben kann, damit der graue Alltag für Momente wenigsten begeisternde Momente enthält. Denn wie tut es gut, wenn Menschen einander Gutes tun, einander Beachtung schenken, fürsorglich sind und sich mit einer guten Tat verschenken.

Gewiss, die Fußballweltmeisterschaft schafft etwas Unverwechselbares, nämlich die Freude am Spiel. Das Evangelium möchte uns in anderer Weise etwas Spielerisches vermitteln: Wir können verhärtete Beziehungen oder eingefahrene Dinge in Bewegung bringen durch die Nächstenliebe.

Und es bleibt dabei, gegen alle modernen Trends, dass Vertrauen, das Menschen schenken, eine ganz andere, höhere Qualität hat, als alles Materielle.

Ich wünsche Ihnen damit gute Erfahrungen.

Mit freundlichen Grüßen Ihr Pfarrer Horst Jungbauer

# Neuapostolische Kirche Hechingen



**Kontakt:** Gemeindevorsteher Heinz Kauth, Lehrstraße 45 72131 Ofterdingen, Tel. 07473 5647, Fax 07473 4082

### Sonntag, 1. Juli

9.30 Uhr Gottesdienst in Hechingen, Wielandweg 1

# Mittwoch, 4. Juli

20.00 Uhr Gottesdienst in Hechingen, Wielandweg 1



# Freie Christliche Versammlung Hechingen

**Kontakt:** FCV Hechingen, Stutenhofstr. 19/1 72379 Hechingen, Tel. 07471 16317 oder 621510

#### Samstag, 30. Juni

14.30 Uhr Jungschar ("Royal Kids")

#### Sonntag, 1. Juli

10.30 Uhr Gottesdienst in der Stutenhofstr. 19/1 Parallel Kinderstunden in verschiedenen Altersgruppen.

#### Dienstag, 3. Juli

9.15 - 11.00 Uhr Miniklub in der Stutenhofstr. 19/1 20.00 Uhr Bibelstunde

# Biblische Glaubensgemeinde Zollernalb e.V.

Kontakt: Gemeindeleitung: Rolf Kästle

Mobil-Nr. 0178 1346914 E-Mail: rolfkaestle@googlemail.com Internet: www.bgg-zollernalb.de

#### Sonntag, 1. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst in der Villa Eugenia in Hechingen Wir laden herzlich dazu ein.

Parallel dazu gibt es einen Kinderdienst.

#### Hauskreise

Ganz herzlich möchten wir zu unseren Hauskreisen einladen! Infos wann und wo unsere Hauskreise stattfinden erfahren Sie unter Tel. 07471 91273. Wir freuen uns sehr auf Sie!

Denn mit dem Herzen glaubt man, um gerecht zu werden, und mit dem Mund bekennt man, um gerettet zu werden. (Rom. 10, 10)

# Informationen



# **Treffpunkt Frauen**

# Träume - Schäume

Am **Dienstag, 3. Juli,** um 19.30 Uhr ist "Treffpunkt Frauen" im evangelischen Gemeindehaus in der Schloßackerstraße. Dieses Mal mit dem Thema: "Träume - Schäume, haben uns Träume noch etwas zu sagen?"

Träume sind Schäume. Dieses Sprichwort will sagen, dass die Welt der Träume nicht real, nicht wirklich ist. Wie eine zerplatzte Seifenblase verschwindet auch ein Traum der Nacht - oder doch nicht? Im alten Testament der Bibel gibt es die Geschichte, in der Josef dem Pharao seine Träume richtig deutet. Im neuen Testament wird einem anderen Josef, im Traum mitgeteilt, dass seine Braut vom heiligen Geist schwanger ist. Oft werden in Träumen Botschaften aus der Tiefe der Seele ins Bewusstsein gehoben, aber auf seltsame Art verfremdet. Elfriede Hahn wird zum Thema Träume sprechen und Anregungen zum gemeinsamen Erfahrungsaustausch geben.

Alle interessierten Frauen sind herzlich eingeladen. Kommen Sie, ohne Anmeldung, einfach vorbei, und haben Sie einen angenehmen Abend mit guten Gesprächen.

# **Energieagentur Zollernalb**

# Tipps zum Hitzeschutz in Wohnräumen

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale und die Energieagentur Zollernalb haben 6 Tipps zum Hitzeschutz für Wohnräume zusammengestellt. "Wie ich meine Wohnung oder mein Haus besser vor der sommerlicher Hitze schütze, ist ein Thema, das die Verbraucher jedes Jahr beschäftigt", erläutert Energieberater Jochen Schäfenacker. Die folgenden sech Tipps sollen für ein angenehmeres Wohnklima im Sommer sorgen:

 Richtiges Lüften: Möglichst früh morgens lüften, wenn die Außentemperaturen noch niedrig sind.

- 2. Rollläden, Außenjalousien und Co.: Von außen angebracht schützen sie wirksamer vor hohen Außentemperaturen als von innen. Zur Not hilft wirksam ein weißes Tuch, das von außen vor das Fenster gehängt wird.
- Sonnenschutzfolien und Sonnenschutzverglasungen: Sie bieten ebenfalls einen wirksamen Hitzeschutz, verdunkeln allerdings dauerhaft die Räume.
- 4. Klimageräte: Klimageräte verbrauchen sehr viel Strom und verursachen damit erhöhte Kosten. Wer ein Klimagerät benutzen will, sollte ein Gerät mit einer möglichst hohen Energieeffizienzklasse wählen. Die Effizienzklasse ist Teil des Energielabels und steht gut lesbar auf jedem Gerät. Fest eingebaute Splitgeräte sind erheblich energieeffizienter als mobile Monoblockgeräte. Die beste Effizienzklasse ist A+++. Monoblockgeräte sind in der Regel drei Klassen schlechter.
- Ventilatoren: Vor der Anschaffung eines Klimageräts kann zunächst ein Ventilator ausprobiert werden. Er verbraucht erheblich weniger Strom und ist damit umweltfreundlicher.
- 6. Dämmung: Ein Großteil der Hitze dringt im Sommer über schlecht gedämmte Dächer in Wohnräume. Somit ist eine gute Dämmung auf Dauer die beste Lösung, um angenehme Temperaturen in Wohnräumen zu behalten. Die Energieberater beraten unabhängig zu geeigneten Maßnahmen.

Bei der Energieberatung der Verbraucherzentrale und der Energieagentur Zollernalb erhalten Verbraucher viele weitere Tipps und Informationen zum Thema Hitzeschutz, Dämmung, Sanierung und Hausbau. Die Beratung findet persönlich oder telefonisch statt und ist dabei immer unabhängig. Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de oder kostenfrei unter Tel. 0800 809802400 oder direkt bei der Energieagentur Zollernalb unter Tel. 07433 921385.



**Informationen** 

# Wassonstnochinteressiert

# **Aus dem Verlag**

# Gönnen Sie sich eine Auszeit vom Alltag

### Tickets zu gewinnen!

Große Verlosungsaktion für Nussbaum Club-Mitglieder (unsere Printleser sind automatisch Mitglied im Nussbaum Club):

5 x 2 Eintrittskarten für die Mineraltherme Böblingen

Weitere Informationen unter www.mineraltherme-boeblingen.de Gewinnen? Beantworten Sie uns diese Frage:

#### Wie viele Entspannungsbecken gibt es in der Mineraltherme?

Senden Sie uns die Lösung mit Ihren vollständigen Adressdaten per Post an Nussbaum Medien Weil der Stadt oder per Mail an marketing@nussbaummedien.de

Teilnahmeschluss: Sonntag, der 15.07.2018

Die Gewinner/-innen werden schriftlich benachrichtigt und auf unserer Homepage unter www.nussbaum-medien.de/gewinner-2 veröffentlicht.

Teilnahmeberechtigt ist jedermann, ausgenommen Mitarbeiter des Verlags und deren Angehörige.

# Die Sommernacht der Opernstars

Am 01. August 2018 dürfen sich Opern- und Klassik-Liebhaber auf ein ganz besonderes Konzert-Highlight im Rahmen der KSK Music Open freuen: In Kooperation mit den Ludwigsburger Schlossfestspielen wurde ein hochkarätiges Programm auf die Beine gestellt, bei dem mit der ECHO Klassik-Preisträgerin Aida Garifullina und dem Spitzentenor Vittorio Grigòlo zwei Opernstars der Superlative die schönsten Arien von Verdi, Puccini und Rossini interpretieren werden. Alles unter freiem Himmel vor atemberaubender Kulisse des Residenzschlosses.